

URIERUL UCRAINEAN

Serie nouă, nr. 491-492 / noiembrie 2023



Luptați și veți învinge!

M. Ulebrany

Revistă a Uniunii Ucrainenilor din România

ZIUA LIMBII UCRAINENE ÎN ROMÂNIA

– ediția a V-a –

prilej de reflecție asupra provocărilor geopolitice din regiune

A V-a ediție a Conferinței internaționale „Ziua Limbii Ucrainene în România, prilej de reflecție asupra provocărilor din regiune” s-a desfășurat joi, 9 noiembrie, la București. Evenimentul a debutat cu intonarea imnurilor naționale ale României și Ucrainei, fiind urmat de un scurt moment de rugăciune, susținut de către părintele vicar Vasile Colopelnic de la Vicariatul Greco-Catolic Ucrainean din România.



În cuvântul de deschidere, președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputatul Nicolae-Miroslav Petrețchi, a evidențiat faptul că sărbătorirea limbii materne constituie unul dintre cele mai importante momente din viața unui popor. „Orice popor poate să reconstruiască orice lucru material, dar nu-și poate reconstrui limba, dacă aceasta a fost pierdută”, a spus președintele UUR.

El a precizat că UUR depune eforturi considerabile pentru păstrarea limbii ucrainene, iar rezultatele s-au văzut la ultimul recensământ, care a reconfirmat importanța comunității ucrainene din România, una dintre cele mai însemnate din punct de vedere cultural, istoric și ca pondere geografică, ucrainenii fiind a treia cea mai numeroasă minoritate etnică din România. Nicolae-Miroslav Petrețchi a mulțumit tuturor pentru sprijinul acordat limbii și poporului ucrainean, mai ales în aceste momente extrem de dificile.

În continuare, au luat cuvântul reprezentanți ai Președinției, Guvernului și Parlamentului României, Radei Supreme a Ucrainei, administrațiilor publice locale din România și Ucraina, Ambasadei Ucrainei în România, Congresului Mondial al Ucrainenilor, Congresului European al Ucrainenilor, mediilor academic și eclezial.

Limba rămâne depozitara speranței

Consilierul prezidențial Sergiu Nistor a condamnat agresiunea ilegală a Rusiei asupra Ucrainei și a subliniat că, într-o reacție la război și la discursul urii, comunitatea ucraineană aduce limba ca vehicul de armonie, contrabalansând astfel denaturarea demagogică a limbajului și transformarea acestuia într-o armă de război. „Limba rămâne depozitara speranței”, a subliniat oficialul.



Liderul Grupului Parlamentar al Minorităților Naționale din Camera Deputaților, deputatul Varujan Pambuccian, a evidențiat importanța limbii în cultivarea și păstrarea identității unui popor. El a îndemnat la conservarea limbii materne, menționând că este „cel mai important lucru pe care îl poate face un popor pentru el însuși”.

Președintele Comisiei de cultură din Camera Deputaților, deputatul Iulian Bulai, a vorbit despre ororile războiului din Ucraina, în care agre-

(Continuare la pagina 3)

Din sumar:

- ◆ Din agenda deputatului UUR ➤ pag. 2
- ◆ Cronica activității UUR ➤ pag. 4
- ◆ Schimb de experiență sub umbrela creștinismului ➤ pag. 6
- ◆ Gala maramureșeană din Banat ➤ pag. 6
- ◆ Conducerea și structura Uniunii Ucrainenilor din România ➤ pag. 7-11
- ◆ Sărbătoarea satului Cândești ➤ pag. 12
- ◆ 185 de ani de la nașterea scriitorului Ivan Neciui-Levyțkyi, la Cluj-Napoca ➤ pag. 13
- ◆ Locurile au chipul și graiul faptelor noastre ➤ pag. 14
- ◆ Avem campioni la canotaj! ➤ pag. 15
- ◆ Cinstirea Sfințelor ➤ pag. 16 Moaște

DEMERSURI PENTRU REZOLVAREA PROBLEMELOR SEMNALATE DE CETĂȚENI

Consumul de droguri a devenit o problemă gravă, care afectează tot mai mulți tineri, în orașe și sate, chiar în incinta școlilor noastre. Recent, Nicolae-Miroslav Petrețchi a adresat o interpelare prim-ministrului Marcel Ciolacu cu privire la necesitatea unei strategii eficiente, pragmatice și realiste de combatere și prevenire a acestui fenomen în țara noastră.

Cu fiecare zi care trece, devine din ce în ce mai evident faptul că avem nevoie de măsuri ferme și integrate pentru a stopa această tendință periculoasă. Viitorul generațiilor tinere este în joc, iar timpul de reacție este esențial.

Datele publicate de Agenția Națională Anti-drog, în anul 2021, arătau că vârsta medie de debut a consumului de droguri a scăzut la 13 ani. De atunci, din nefericire, putem presupune că situația a evoluat negativ. Tendința alarmantă a consumului de droguri la vârste tot mai fragede subliniază nevoia stringentă de a ne concentra asupra prevenirii, nu doar asupra combaterii acestui fenomen.

Un alt aspect îngrijorător este faptul că drogurile ajung din ce în ce mai des în școli, punând în pericol nu doar sănătatea tinerilor, ci și credibilitatea sistemului de învățământ și procesul de predare-învățare. În special în mediul rural, tinerii sunt expuși riscului fără a avea informațiile necesare despre efectele devastatoare ale drogurilor.

În timp ce, în mediul urban, s-au demarat discuții și programe de combatere și prevenție a consumului de substanțe interzise, în mediul rural, această problemă este încă mai puțin cunoscută și adesea ignorată, deși rata de consum a crescut semnificativ. Organele legii din mediul rural se confruntă cu provocări specifice, iar gradul de eficiență poate varia.

„Indiferent de mediul în care ne aflăm, nevoia de a interveni pentru a combate consumul de droguri rămâne la fel de stringentă. Viitorul nostru, al țării noastre și al tinerilor noștri depinde de eforturile noastre comune pentru a face față acestei amenințări. România are nevoie de o strategie eficientă de combatere a consumului de droguri. Este o prioritate pe care nu putem să o amânăm”, a declarat Nicolae-Miroslav Petrețchi.

* * *

Pornind de la respectul față de personalul din sistemul educațional, pe care îl manifestă constant în calitate sa de deputat și lider al Uniunii Ucrainenilor din România, Nicolae-Miroslav Petrețchi i-a adresat ministrului Educației, Ligia Deca, în ziua de 7 noiembrie, o întrebare scrisă referitoare la întârzierea acordării primei de carieră profesională personalului nedidactic din învățământ.

Conform Ordonanței de Urgență nr. 58 din 12 iunie 2023, primele de carieră profesională, la fel ca și primele de carieră didactică, trebuiau să fie alocate încă din luna octombrie. Cu toate acestea, mulți cetățeni din județele Maramureș și Suceava, angajați în sistemul educațional ca personal nedidactic, i-au semnalat deputatului că primele de carieră profesională nu au fost încă primite.

Programul de acordare a primelor de carieră didactică și profesională reprezintă o măsură care contribuie la susținerea dezvoltării continue a



angajaților din sistemul educațional și are potențialul de a reduce decalajele dintre mediul rural și cel urban.

Nicolae-Miroslav Petrețchi i-a semnalat ministrului Educației că personalul nedidactic a reprezentat, în ciuda rolului esențial pe care îl are, o categorie ignorată de-a lungul mai multor ani, iar oferirea de prime de carieră profesională reprezintă o decizie salutară, care trebuie aplicată conform calendarului asumat, în egală măsură pentru toți angajații sistemului.

În consecință, el i-a solicitat ministrului Educației, Ligia Deca, să precizeze motivele întârzierii în acordarea acestor prime și o estimare clară a termenului în care sumele convenite vor ajunge la tot personalul nedidactic din învățământ.

* * *

Pasul rutier esențial circulației și transportului de mărfuri din nordul țării, DN 17C, Dealul Ștefăniței, legătura între Bistrița-Năsăud și Maramureș, reprezintă obiectul întrebării scrise pe care Nicolae-Miroslav Petrețchi i-a adresat-o, la 7 noiembrie, ministrului Transporturilor și Infrastructurii, Sorin Grindeanu.

În 2021, reabilitarea completă a drumului a adus confort, dar, la sfârșitul anului 2022, anumite zone au fost reduse la o singură bandă de circulație. Mai mult, la începutul anului 2023, în aceeași zonă, au fost demarate noi lucrări de consolidare. În prezent, există restricții semnificative de circulație și un tronson de aproximativ 150 de metri neasfaltat, situație care generează nemulțumiri justificate cetățenilor pentru care această rută este vitală.

Nicolae-Miroslav Petrețchi i-a solicitat ministrului Grindeanu să ofere clarificări privind stadiul lucrărilor și termenele finale, situație pe care o va urmări cu vigilență în interesul cetățenilor pe care îi reprezintă.

ACTIVITATE PARLAMENTARĂ

În ajunul Zilei Limbii Ucrainene în România, sărbătorită anual la 9 noiembrie, Nicolae-Miroslav Petrețchi a subliniat, de la tribuna Parlamentului României, că diversitatea lingvistică reprezintă un element fundamental al culturii noastre europene și, implicit, al societății românești în ansamblul său, care nu doar îmbogățește moștenirea noastră culturală, ci contribuie, în egală măsură, la un climat de conviețuire armonioasă și de respect reciproc.

Comunitatea ucraineană, a treia minoritate etnică din România, contribuie semnificativ atât

la îmbogățirea spațiului multicultural și multiethnic al României, cât și la dezvoltarea socială și economică a societății românești, păstrând și transmițând, totodată, din generație în generație limba maternă și valorile sale culturale. Iar Ziua Limbii Ucrainene ne oferă oportunitatea de a reflecta asupra importanței diversității lingvistice și promovării limbii materne în procesul conturării identității etnice și culturale.

Totodată, deputatul a arătat că, deși statul român este un model de bune practici în materia promovării și conservării drepturilor minorităților naționale, din păcate, încă mai avem cazuri, în care autoritățile locale acționează în contradicție cu spiritul diversității și al dialogului intercultural promovat la nivel central. În acest sens, el a prezentat un exemplu din luna august a anului curent, când fondurile alocate de Consiliul Județean Maramureș pentru reabilitarea Liceului Pedagogic „Taras Șevcenko” din Sighetu Marmăției, singurul din țară cu predare integrală în limba ucraineană, aflat într-un stadiu avansat de degradare, au fost cheltuite de Consiliul local pentru organizarea unui festival de muzică folk.

Nicolae-Miroslav Petrețchi a amintit că în imediată apropiere a României, de peste 620 de zile are loc un război pe scară largă, declanșat de federația rusă, nu doar împotriva Ucrainei și a dreptului poporului ucrainean de a-și decide viitorul, împotriva limbii și culturii ucrainene, ci și împotriva valorilor comunității democratice europene, pe care le împărtășim cu toții.

El a vorbit despre intensificarea eforturilor regimului de la Kremlin de a distruge viitorul Ucrainei, iar, în unele cazuri, chiar de a șterge identitatea ucraineană atât în rândul populației Ucrainei, cât și în rândul diasporei ucrainene, prin amplificarea discursului de instigare la ură și discordie și prin campanii de subminare a tradițiilor și de dezbinare a comunităților de ucraineni.

Cu toate acestea, limba ucraineană a devenit un simbol al rezistenței și unității care ne îndeamnă să fim în continuare solidari și uniți în angajamentul nostru ferm de a păstra, promova și apăra democrația și valorile noastre europene, iar, într-o lume aflată în continuă schimbare, în care diversitatea este o sursă de prosperitate și înțelegere, conservarea limbilor materne devine un pilon esențial în menținerea bunei conviețuirii, înțelegerii interetnice și continuării progresului societății, oferindu-ne, totodată, oportunitatea de a consolida legăturile între comunități, a precizat președintele UUR.

Nicolae-Miroslav Petrețchi a subliniat, în final, că Uniunea Ucrainenilor din România își continuă demersurile privind menținerea și perpetuarea limbii materne ucrainene, organizând evenimente dedicate conservării și promovării limbii materne, educației în limba maternă, religiei în limba maternă, inclusiv consolidării dialogului și a relațiilor bilaterale în diferite domenii, precum și cooperării transfrontaliere dintre regiunile de frontieră ale României și Ucrainei, fiind pe deplin conștientă de importanța conservării identității lingvistice și culturale a comunității ucrainene din România, alături de susținerea toleranței, diversității și respectului reciproc, care, fără echivoc, stau la baza unei societăți democratice și prospere.



PREȘEDINTELE UUR, DEPUTATUL NICOLAE-MIROSLAV PETREȚCHI - VICEPREȘEDINTE AL CONGRESULUI MODIAL AL UCRAINENILOR

Duminică, 22 octombrie a.c., în cadrul celui de-al XII-lea Congres Mondial al Ucrainenilor (CMU) / Світовий Конгрес Українців (СКУ), președintele Uniunii Ucrainenilor din România, deputat Nicolae-Miroslav Petrețchi a fost ales vicepreședinte pentru Europa de Est (Belarus, Republica

Cehă, Estonia, Georgia, Ungaria, Letonia, Lituania, Republica Moldova, Polonia, România și Slovacia) în Consiliul Director al CMU.

La început de drum, el a subliniat că „întotdeauna a fost motivat de dorința de a ajuta”, astfel că implicarea sa în noua funcție va fi totală. De asemenea, Nicolae-Miroslav Petrețchi a anunțat și câteva dintre obiectivele sale, printre care se numără și întărirea relațiilor dintre state: „Intensificarea eforturilor în direcția unității ucrainenilor, a creșterii gradului de reprezentare, a respectării valorilor specifice etnicilor ucraineni și acordarea sprijinului pentru întărirea relațiilor dintre statele noastre se numără printre prioritățile noastre”.

Nicolae-Miroslav Petrețchi a făcut referire și la faptul că România reprezintă „un model de bune practici în domeniul drepturilor și libertăților cetățenilor săi, indiferent de naționalitate, religie sau poziționare geografică, oferind cadrul legislativ, instituțional și material propice dezvoltării minorităților.” [...] „Mai mult, Uniunea Ucrainenilor din România are o vastă experiență în acest domeniu, înțelegând faptul că păstrarea limbii materne, a culturii, a tradițiilor, consolidarea învățământului în limba maternă, ca element identitar esențial în rândul comunității ucrainene, pre-

cum și menținerea unității în comunitate sunt componente fundamentale în procesul conservării și dezvoltării patrimoniului spiritual al unei națiuni. Toată această experiență poate fi utilizată, extinsă și pentru comunitățile ucrainene din alte state, în special acum, în contextul invaziei ruse în Ucraina.”

Lucrările congresului s-au desfășurat în format hibrid, cu participarea a aproape 300 de delegați și invitați din 30 de țări. Au adresat mesaj de salut participanților, prin intervenții online, Preafericitul Părinte Epifanie, Mitropolit al Bisericii Ortodoxe a Ucrainei, Întâistătătorul Bisericii Greco-Catolice Ucrainene, Preafericitul Sviatoslav, prim-ministrul Ucrainei, Denys Shmyhal, ministrul Afacerilor Externe al Ucrainei, Dmytro Kuleba, șeful Serviciilor de Informații Militare Ucrainene, Kyrylo Budanov, ministrul interimar al Culturii și Politicii Informaționale a Ucrainei, Rostyslav Karandiev, și alte personalități ucrainene.

Congresul Mondial al Ucrainenilor este o organizație internațională non-profit, nepartizană, cu rol de coordonare a diasporei ucrainene. Creat în 1967, la New York, Congresul reprezintă interesele a peste 20 de milioane de ucraineni din 60 de state. Congresul Mondial al Ucrainenilor a fost recunoscut ca organizație neguvernamentală cu statut consultativ special de către Consiliul Economic și Social al Organizației Națiunilor Unite.



Sursa: uur.ro

ZIUA LIMBII UCRAINENE ÎN ROMÂNIA

– ediția a V-a –

prilej de reflecție asupra provocărilor geopolitice din regiune

(Urmare de la pagina 1)

sorul neagă dreptul la moștenirea identitară, culturală și lingvistică a Ucrainei. El a subliniat că „perlele se nasc ca urmare a unei suferințe” și a adăugat că „întărirea identității comunității ucrainene ca grup lingvistic este dată acum de filtrul acestei suferințe”.

Limba maternă: comoară pentru toate minoritățile

Varol Amet, reprezentantul Uniunii Democrate a Tătarilor Turco-Musulmani din România, a evidențiat că limba maternă este o comoară pentru toate minoritățile, comoară care trebuie păstrată cu sfințenie și transmisă din generație în generație.



În cuvântul său, Viorel Cojocaru, director al Direcției Europa de Est și Asia Centrală din cadrul Ministerului Afacerilor Externe al României, a apreciat eforturile UUR pentru sprijinirea refugiaților. El a subliniat că Federația Rusă nu a atacat doar suveranitatea Ucrainei, ci și dreptul poporului ucrainean de a-și decide singur viitorul. „Rusia neagă întregul trecut al Ucrainei și vrea să-i fure viitorul”, a punctat oficialul.

Ihor Prokopchuk, ambasadorul Ucrainei în România, a apreciat că limba reprezintă arma principală împotriva agresiunii Rusiei, care interzice învățarea limbii ucrainene în teritoriile ocupate, încercând să distrugă, astfel, identitatea.

El a amintit despre ajutorul multidimensional oferit de statul român Ucrainei și despre faptul că minoritatea ucraineană din România este susținută la toate nivelurile.



Doina Iacoban, subsecretar de stat în cadrul Ministerului Investițiilor și Proiectelor Europene, și-a exprimat aprecierea pentru inițiativele desfășurate de Uniunea Ucrainenilor din România sub conducerea președintelui Nicolae-Miroslav Petrețchi, considerându-le un model demn de urmat pentru toate minoritățile din România. „Vă prețuiesc pentru tot ceea ce faceți pentru păstrarea tradițiilor, a patrimoniului, a acestei mari bogății pe care o aveți”, a spus Doina Iacoban.

Limba maternă este fundamentul moștenirii culturale a unui neam

Reprezentantul Ministerului Educației, subsecretarul de stat Zoltán Kallós, a subliniat că așa cum ne îngrijim zi de zi de patrimoniul material, tot așa trebuie să ne îngrijim și de patrimoniul lingvistic. Oficialul a subliniat că minoritățile sunt parte a trecutului istoric al acestei țări și vor să fie și parte a viitorului.

Gabriel Ghilea, subsecretar de stat în Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, a afirmat că susținerea conservării limbilor materne trebuie să reprezinte o preocupare permanentă a oricărui stat. „Limba maternă este fundamentul moștenirii culturale a unui neam”, a

spus el, menționând că sărbătoarea dedicată limbii materne constituie un reper deosebit, fiind nevoie de eforturi permanente pentru transmiterea acestui tezaur către noile generații.

Subsecretarul de stat în Ministerul Culturii Sanda Marin Cajal a spus că ambasadorul cel mai mare al unui popor este cultura. Sanda Marin Cajal a îndemnat la rugăciune pentru pace, astfel încât fiecare popor să poată gândi și vorbi în limba proprie.



Petr Bledea, subsecretar de stat în cadrul MAI, a precizat că un popor poate exista doar prin păstrarea specificului național și lingvistic. El a amintit că diversitatea lingvistică reprezintă o componentă fundamentală a identității europene. „Să fim un exemplu de respect și de înțelegere pentru comunitățile noastre variate”, a spus oficialul.

Trăim, alături de războaiele convenționale, într-un amplu război informațional

Dincer Geafer, subsecretar de stat la Departamentul pentru Relații Interetnice, a evidențiat că viitorul comunităților etnice este incert fără conservarea limbilor materne. „Limba este elementul identitar cel mai important al unui popor”, a subliniat reprezentantul DRI.

(Continuare la pagina 5)

CRONICA ACTIVITĂȚII UUR

Zi de mare sărbătoare la Bălcăuți, unde întreaga comunitate din localitatea suceveană, alături de oaspeții sosiți din satele învecinate, au vibrat în aceeași emoție și au participat la evenimentele dedicate hramului Bisericii Ortodoxe „Acoperământul Maicii Domnului”.

Evenimentele au debutat sâmbătă seară, când credincioșii, îmbrăcați în frumoase straie tradiționale, s-au adunat pentru slujba privegherii. Atmosfera plină de spiritualitate și reculegere a fost preambulul dimineții de duminică, moment în care, toți cei prezenți au asistat la Acatistul Acoperământului Maicii Domnului.

Nu mai puțin de șase preoți, protosinghelul Astion de la Mănăstirea Bogdana și preoții Vasile Mierlă de la Biserica „Nașterea Sf. Ioan Botezătorul” din Siret, Ciprian Cucu de la Biserica „Nașterea Maicii Domnului” din Calafindești, Lucian Hapenciuc de la Biserica „Sf. Treime” din Siret, Ionuț Cîrștean de la Biserica „Nașterea Maicii Domnului” din Gropeni, Cosmin Cucu de la Biserica „Acoperământul Maicii Domnului” din Bălcăuți au unit inimile credincioșilor în Liturghia înălțătoare a „Sfântului Ioan Gură de Aur”.



La final, părintele paroh a mulțumit președintelui Uniunii Ucrainenilor din România, Nicolae-Miroslav Petrețchi, președintelui Filialei Suceava a UUR, Ilie Sauciuc, primarului și viceprimarului comunei Bălcăuți, Vasile Șoiman și Iulian Petru Chideșa, pentru întregul sprijin oferit în organizarea acestei mari sărbători care a făcut comunitatea să strălucească.

Inimoasele gospodine din sat s-au implicat cu generozitate și ospitalitate și au avut grijă ca niciun participant să nu rămână fără un pachet cu mâncare tradițională caldă.

Au urmat cinci ore de spectacol, dans și bucurie care au încununat a XI-a ediție a Festivalului „Sărbătoare în satul meu” («Свято в моєму селі»), sub coordonarea prof. Petru-Ștefan Șoiman, consilier local din partea UUR, sprijinit financiar de Uniunea Ucrainenilor din România, Primăria și Consiliul Local al comunei Bălcăuți.

Asociația Culturală Kozaciok a avut un rol esențial în organizarea detaliată a evenimentului, pe scena decorată cu scoarțe tradiționale țesute manual urcând peste 150 de artiști: ansamblurile „Florile Bucovinei” din Rădăuți, „Kozaciok” din Bălcăuți, „Stejărelul” din Cajvana, „Kolomeika” din Siret, grupul vocal „Vocile Negostinei”, fanfara tradițională din Gropeni, formația „Twins Harmony” și solistele Ionela Popescu, Teodora și Anastasia Seserman.

Profesorul Petru-Ștefan Șoiman, sufletul Festivalului „Sărbătoare în satul meu”, a făcut posibilă mobilizarea voluntarilor din rândul membrilor ansamblului „Kozaciok” și ai Organizației locale Bălcăuți a UUR, cu toții depunând eforturi ca evenimentul să fie un succes. Cu recunoștință, toți artiștii care au evoluat pe scena din Bălcăuți au primit trofee decorate manual cu sigla festivalului.

Nici cei mai mici spectatori nu au fost uitați, fiind răsfățați cu numeroase surprize, inclusiv prin participarea invitaților speciali, sub forma mascotelor unor îndrăgite personaje de desene animate: Minnie Mouse, Hello Kitty și Super Mario.

Toamna, o bucurie atât pentru cei mici, cât și pentru cei mari, prin minunatele ei culori și prin generozitatea roadelor pe care le oferă, este anotimpul unei surse nesfârșite de creativitate. Asta au demonstrat și elevii clasei a VII-a de la Școala Gimnazială Paltinu, îndrumați de profesoara de limba ucraineană, Constantina Bursuc, care s-au mobilizat, la 4 octombrie, într-o activitate didactică inedită, pentru a celebra anotimpul roadelor bogate.



Organizați în echipe de lucru, copiii au pictat dovleci veseli, i-au așezat cu dibăcie pe alea principală care duce către intrarea în școală și i-au lăsat să privească cu ai lor ochi mari înspre trecători. Un rondou bogat de crizanteme colorate în tonuri calde de roșu, galben și portocaliu împodobește și acum spațiul, încă verde, de sub ferestre.

Peisajul rural de munte a fost completat de câțiva baloți de fân proaspăt care împrăstie miresme dulci în curtea școlii. Copiii au trudit cu mult drag, iar rezultatul reprezintă, de fapt, un dar pentru toți elevii Școlii Gimnaziale Paltinu, aceștia putându-se bucura de zilele însorite cu care încă îi dezmiardă toamna și de priveliștea colorată din preajma școlii. Așadar, o activitate școlară în aer liber și un scop atins: îmbogățirea cunoștințelor elevilor privind anotimpul toamna, prin stimularea lor intelectuală și a potențialului lor creativ.

Sâmbătă, 7 octombrie a.c., „Clubul micilor ucraineni” din cadrul Filialei clujene a Uniunii Ucrainenilor din România a organizat acțiunea intitulată „Clopotelul ne cheamă la școală!”. Gazda evenimentului, Lyudmyla Dorosh, redactor-șef al revistei pentru copii „Clopotelul”, editată sub egida UUR, a pregătit o serie de activități destinate copiilor, dar care să-i implice și pe adulți.



Copiii au aflat lucruri interesante despre școală: când începe aceasta în diferite țări ale lumii, ce sisteme de evaluare există, despre școli pentru păsări etc. Cei prezenți au ascultat poezii pline de umor scrise de autori ucraineni contemporani cunoscuți și glume cu tematică școlară.

A doua parte a evenimentului a fost mai activă și distractivă: copiii au fost împărțiți în echipe și au participat la un concurs de pantomimă, unde au arătat prin gesturi și expresii faciale cum o persoană realizează diverse acțiuni. Rezultatul competiției a fost o remiză, deoarece ambele echipe au reușit să îndeplinească toate sarcinile cu foarte multă îndemânare și pricepere. Cea de-a doua parte activă a evenimentului s-a încheiat cu un experiment interesant, în cadrul căruia copiii au

învățat despre anumite componente care sunt de mare importanță pentru senzațiile gustative, deoarece atunci când simțul gustului este combinat cu simțul mirosului și multe altele, specifice pentru fiecare produs și feluri de mâncare, este dezvăluită paleta gustativă unică a acestora. Iar excluzând simțul mirosului (și al vederii), copiii au limitat capacitatea creierului lor de a determina diferența dintre produsele furnizate.

A treia parte a evenimentului – atelierul de creație – este una dintre cele mai populare printre participanții la „Clubul micilor ucraineni”. De data aceasta, copiii au învățat să lucreze cu pasta de modelat, care seamănă cu argila, ca și proprietăți, dar este mai ușor de lucrat. Copiii au realizat un suport pentru creioane și o vază asimetrică cu aspect de marmură. Organizatorii evenimentului i-au încurajat pe copii să comunice în limba lor maternă și i-au ajutat în activitățile desfășurate.

La finalul evenimentului, atât copiii, cât și adulții au mulțumit pentru timpul interesant petrecut și au primit revistele pentru copii editate de UUR: „Clopotelul” și „Albinuța”.

„Bucuria toamnei la ucraineni”, cu simbolistica ei reflexivă și melancolică, dar plină de mulțumirea recoltelor bogate, a fost evenimentul de suflet organizat de Filiala UUR Arad, cu sprijinul Organizației Chișlaca, în ziua de 8 octombrie, la Căminul cultural din localitatea Chișlaca.



Cu cântec, dans și voie bună, pe scena minunat decorată cu struguri, dovleci, porumb, flori de toamnă și prosoape tradiționale, au urcat copiii grupului „Nadia” (îndrumați de prof. Anna Hanțig), dansatorii grupului „Cervona ruja” (coordonați de prof. Gianina Butar), grupul vocal al Organizațiilor locale ale UUR Vasile Goldiș și Chișlaca (îndrumați de Flavia Culda). Cu toții au dat viață sărbătorii și au făcut încă o demonstrație a bogăției culturale ucrainene.

Sala căminului a fost plină de participanți entuziaști, încântați de talentul interpreților și al dansatorilor, de delicii culinare specifice toamnei, de vremea frumoasă de afară, toate contribuind la crearea unei amintiri de neuitat pentru comunitatea ucraineană.



Reales în funcția de președinte al Filialei Arad a UUR, Gavrilă Miculaiciuc i-a asigurat pe cei prezenți, printre care s-au aflat și prim-vicepreședintele și vicepreședintele Filialei arădene, Dumitru Stuleanec și Ioan Ioicaliuc, că va continua să fie alături de comunitatea ucraineană, sprijinind-o cu tot ce îi stă în putință. Conducerea Uniunii Ucrainenilor din România a oferit sprijin pentru organizarea evenimentului dedicat păstrării și promovării tradițiilor culturale ucrainene.

ZIUA LIMBII UCRAINEENE ÎN ROMÂNIA

– ediția a V-a –

prilej de reflecție asupra provocărilor geopolitice din regiune

(Urmare de la pagina 3)

Prezentă la eveniment, directorul general al Agenției Naționale de Presă AGERPRES, Claudia Nicolae, a vorbit despre pericolul dezinformării în contextul războiului din Ucraina. Ea a reamintit că AGERPRES s-a numărat printre instituțiile media care au avut corespondențe de la fața locului din diferite zone ale Ucrainei, încă de



la începutul agresiunii ruse în țara vecină. „Trăim, alături de războaiele convenționale, într-un amplu război informațional și cred că acesta, deși nu îl vedem, deși nu este palpabil la fel ca un război convențional, este mult mai periculos. Ca jurnaliști, trebuie să ne păstrăm acele două elemente – claritatea și acuratețea”, a precizat Claudia Nicolae.

Reprezentantul TVR, Boris Velimirovici, a vorbit despre importanța păstrării limbii materne și despre rolul esențial pe care trebuie să îl aibă mass-media în acest proces. Televiziunea publică își cunoaște această misiune și realizează foarte multe programe pentru minorități, a subliniat jurnalistul.

Cinci paneluri tematice

Conferința a fost structurată în cinci paneluri tematice, cu dezbateri pe teme de actualitate din regiune, și anume:

I. „Cooperarea interparlamentară bilaterală și multilaterală în efortul de consolidare a relațiilor strategice și protejate dintre România, Ucraina și Republica Moldova, precum și de promovare a valorilor democratice europene”, la care au participat: Varujan Pambuccian – deputat, liderul Grupului Parlamentar al Minorităților Naționale din Camera Deputaților; Iulian Bulai – deputat, președintele Comisiei pentru cultură, arte, mijloace de informare în masă, Camera Deputaților; Ioan Vulpescu – deputat, vicepreședin-



te al Comisiei pentru cultură, arte, mijloace de informare în masă, Camera Deputaților; ministrul Culturii între decembrie 2014 – noiembrie 2015; ianuarie 2017 – iunie 2017; Yevheniya Kravchuk – deputat, Rada Supremă a Ucrainei; Nantoi Oazu – deputat, Parlamentul Republicii Moldova, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Ucraina, moderator fiind Nicolae-Miroslav Petrețchi;



II. „Limba ucraineană în România: promovarea diversității lingvistice și culturale în context european, și nu numai. Modelul românesc de conviețuire interetnică”, la care au luat parte: Dincer Geafer – subsecretar de stat, Departamentul pentru Relații Interetnice; Sorin Bocancea – rectorul Universității „Petre Andrei” din Iași; Serhii Hakman – conf. univ. dr., director adjunct al Centrului Regional Cernăuți de Perfecționare a



Calificării și vicepreședinte al Fundației caritabile „Resurse și Inițiative Publice”; Ana Filca – inspector școlar pentru minorități naționale – ISJ Caraș-Severin; Paul Bilocopetiuc – inspector școlar pentru minoritatea ucraineană – ISJ Botoșani, moderator fiind Maria Szabo-Condrei;

III. „Democrație versus autocrație: importanța continuării acordării sprijinului multidimensional pentru Ucraina”, la care au participat: Paul Grod – președintele Congresului Mondial al Ucrainenilor; Bohdan Raichynets – președintele Congresului European al Ucrainenilor; Ihor Prokopchuk – ambasador extraordinar și plenipotențiar al Ucrainei în România; Eugene Czolij – consul onorific al Ucrainei la Montreal; Solomia Homa – reprezentanta Congresului European al Ucrainenilor la Kiev; Serhii Kuzan – șeful Centrului Ucrainean pentru Securitate și Cooperare; Eduard Buraș – consilier al prim-ministrului Slovaciei pentru cooperarea transfrontalieră cu Ucraina în perioada 1 ianuarie 2022 – 31 octombrie 2023; Vasile Colopelnic – preot, vicarul Vicariatului Greco-Catolic Ucrainean, moderator fiind Vasile Captaru;

IV. „Contracararea dezinformării, a propagandei și a manipulării. Impactul respectivelor fenomene asupra proceselor politico-sociale ale Europei”, la care au luat parte: Bogdan Oprea –



lect. univ. dr. – Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării, București; Alina Urs – expert al Directoratului Național de Securitate Cibernetică; Cornelia Cozonac – directoarea Centrului de Investigatii Jurnalistice din Republica Moldova; Carmen Ionescu – Agenția de presă Rador, moderator fiind Gheorghe Anghel;



V. „Rolul fundamental al minorităților naționale, ca punte de legătură în consolidarea cooperării trilaterale România – Ucraina – Republica Moldova”, la care au participat: Dmitri Lecarțev – președintele Congresului Național al Ucrainenilor din Moldova; Myroslava Levci – deputat al Consiliului Regional Zakarpattia; Ion Dubovici – prof. univ. dr., șef al Departamentului de Economie și Afaceri Ecologice a Universității Naționale de Silvicultură din Ucraina; Petru Bledea – subsecretar de stat, Ministerul Afacerilor Interne al României; Alexa Chifa – primarul comunei Poienile de sub Munte, moderator fiind Vasile Captaru.

După cum se poate observa, acestea au inclus discuții despre promovarea diversității lingvistice și culturale în context european, având ca exemplu modelul interetnic românesc, precum și rolul crucial al minorităților în consolidarea cooperării trilaterale dintre România, Ucraina și Republica Moldova. Alte teme de dezbateri au inclus importanța sprijinului continuu pentru Ucraina în contrastul dintre democrație și autocrație, precum și contracararea dezinformării și a propagandei, cu accent pe impactul negativ al acestora asupra proceselor politico-sociale din Europa. La dezbaterile din cadrul panelurilor, au luat parte oficialități din: Ucraina, Slovacia, Republica Moldova, Cehia, Canada și România.



Acțiunea s-a încheiat cu un program artistic susținut de mai multe ansambluri de tradiție ale comunității ucrainene din România.

Evenimentul, la care au luat parte peste 200 de invitați din șase țări, a fost organizat în contextul **Zilei Limbii Ucrainene**, instituită prin Legea nr. 213/2018, la inițiativa deputatului Nicolae-Miroslav Petrețchi.

Sursa: uur.ro

Schimb de experiență sub umbrela creștinismului

Uniunea Ucrainenilor din România a fost alături de membrii Filialei Botoșani în proiectul denumit „Să-i cunoaștem pe ucrainenii din Banat”, desfășurat sub umbrela ocrotitoare a credinței noastre ortodoxe, în perioada 14-17 octombrie a.c.. Proiectul a cuprins mai multe sesiuni de dezbateri, unele teme având drept cadru de desfășurare curtea Mănăstirii Prislop și Mănăstirea „Sâmbăta de Sus”. În debutul călătoriei, seniorii au făcut o oprire la Orșova, la baza de antrenament a canotorilor. Trebuie să vă spunem că avem copii și tineri sportivi, membri ai comunității UUR din Botoșani, care se antrenează la această bază și de la care așteptăm vești bune, medalii și cupe.

În județul Caraș-Severin, localitatea Caransebeș, botoșănenii au fost primiți cum se cuvine de către domnul președinte Daniel Basaraba și de către membri de marcă ai comunității. Sediul UUR le-a fost gazdă primitoare, au avut loc discuții pe diverse teme, s-au pus bazele viitoarelor colaborări în plan cultural și administrativ, deoarece au fost prezenți și membrii UUR aleși în administrația locală a ambelor județe. Domnii președinți au subliniat cât de important este rolul comunicării, al schimbului de experiențe care face ca ucrainenii de peste tot din țară să conștientizeze că sunt un întreg unitar și că valorile creștine comune nu fac altceva decât să-i unească și să-i desăvârșască drept nație.

Cultura a reprezentat mereu o provocare, iar arta constituie cel mai înalt semn de materializare a valorilor spirituale, fapte pentru care domnul profesor Rusu Pavel, fost inspector școlar, alături de domnul Moga Emil, un profesionist în ceea ce privește administrația județeană Botoșani, au ținut ca dezbaterile pe aceste teme să se desfășoare chiar în Parcul Coloanei fără sfârșit, din Târgu Jiu.



Pentru că etniile se întâlnesc și se respectă reciproc, la Făgăraș, reprezentanții Forumului German s-au oferit să fie gazdă primitoare pentru membrii Filialei Botoșani a UUR, să le prezinte portul tradițional, prin activități culturale specifice, și să le arate publicațiile în limba germană, precum și diverse proiecte pe care le-au desfășurat pentru refugiații ucraineni. Menționăm că UUR Botoșani a colaborat cu membri ai bisericii germane din Făgăraș atât pentru a asigura transportul refugiaților către familiile lor din Germania, cât și în activități de voluntariat și de consiliere. În același timp, UUR și Forumul German din Făgăraș au organizat o tabără, în vara acestui an, pentru copiii de etnie ucraineană din județul Botoșani.

Activitatea dedicată seniorilor comunității, precum și celor responsabili cu diverse proiecte din administrația locală s-a încheiat, în județul Neamț, cu o sinteză a activităților desfășurate, cu o schiță a acțiunilor viitoare, având drept scop primordial promovarea valorilor creștine în rândul generațiilor viitoare.

Claudia SEMCIUC



Gala maramureșeană din Banat

La finalul lunii septembrie, ucrainenii din vestul țării au îmbrăcat straie de sărbătoare la „Gala maramureșeană din Banat”. La manifestarea cultural-artistică, organizată la Căminul Cultural din localitatea Bârna, în data de 29 septembrie, au fost prezenți, alături de ucrainenii veniți din nordul țării și stabiliți pe aceste meleaguri, și reprezentanții Filialei Timiș a Uniunii Ucrainenilor din România. Astfel, au participat: președinta Organizației din Timișoara, Mihaela Bumbuc, care a venit însoțită de vicepreședintele Vasile Drozd și de consilierul UUR Sorin Șpilca. De asemenea, au mai fost prezenți, Ioan Longa, președintele Organizației Bârna; Ioan Covaci, președintele Organizației Lugoj; Vasile Condrei, președintele Organizației Bethausen; Șandor Vasile, președintele Organizației din Criciova, și referentul cultural Gabriel Bilan. În deschiderea evenimentului, doamna Maria Szabo-Condrei, inspector școlar de limbă ucraineană la ISJ Timiș, i-a indemnă pe elevii, profesorii și părinții prezenți în sală la păstrarea identității, a limbii materne și a tradițiilor noastre ucrainene. Administrația publică locală a fost reprezentată de către edilul comunei Bârna, Dumitru Pecora. Acesta, în discursul său, a amintit despre colaborarea fructuoasă pe care o are cu reprezentanții Filialei Timiș a Uniunii Ucrainenilor din România și i-a asigurat pe localnici de sprijinul său.

De la această întâlnire de suflet a ucrainenilor maramureșeni, nu au lipsit momentele artistice susținute de ansamblurile venite din localitățile timișene și cărășene. Primii care au urcat pe scenă au fost elevii Școlii Gimnaziale Bârna, coordonați de profesorul de limba ucraineană Ioan Smecicaș, după care au urmat elevii de la Secția de limbă

ucraineană din cadrul Liceului Teoretic „Iulia Hasdeu” din Lugoj, coordonați de profesorul Gabriel Bilan. De asemenea, ne-au mai încântat cu melodii tradiționale ucrainene grupul vocal „Țvitna Poleanca” din Criciova și artiștii instrumentiști Nicoleta și Nicolae Hrin din Remetea Mică. Invitații acestei ediții au fost ansamblul coral din Caransebeș, „Holos ukrainiv”, coordonat de Ioan Malenovschi.



Etnicii ucraineni din comuna Bârna s-au așezat pe meleagurile bănățene în urmă cu câteva decenii, majoritatea provenind din localitățile Ruscova, Poienile de sub Munte și Repedea, județul Maramureș, și, tot de atunci, ei își păstrează cu sfințenie limba maternă, muzica, dansul, tradițiile, portul și obiceiurile învățate din moși-strămoși. În ceea ce privește comuna Bârna, ea se află situată pe valea Sărazului, în partea de est a județului Timiș, fiind formată din satele Bârna, Botești, Drinova, Jurești și Pogănești.

„Ucrainenii noștri sunt oameni gospodari, au venit de unde se agață harta-n cui, Maramureș, din satele Ruscova, Repedea și Poienile de sub Munte. Eu locuiesc în satul Pogănești, comuna Bârna, iar familia mea s-a stabilit aici în anul 1970, însă majoritatea etnicilor au venit după Revoluția din anul 1989. Avem școală, unde se predă limba maternă, și grădiniță, iar împreună cu dascălul Ioan Smecicaș participăm atât la activitățile educaționale, cât și la cele cultural-artistice, organizate de Filiala UUR Timiș. Satul nostru, Pogănești, a devenit cunoscut în țară și datorită izvorului de apă minerală, iar cine vine să bea apă de aici se întoarce și a doua oară”, a declarat Ioan Longa, președintele Organizației locale Bârna a UUR.

Mihaela BUMBUC

CONDUCEREA ȘI STRUCTURA UNIUNII UCRAINENILOR DIN ROMÂNIA

În urma adunărilor generale, alegerilor locale, conferințelor județene și a Congresului 9 al Uniunii Ucrainenilor din România, care s-au desfășurat în perioada 17.09.2023–22.10.2023, structura UUR este următoarea:

CONDUCEREA UUR:

PREȘEDINTELE UUR: Nicolae-Miroslav Petrețchi

CONSILIUL UUR:

Nicolae-Miroslav Petrețchi – președintele Consiliului
Vasile Pasenciuc – prim-vicepreședinte
Bogdan Moisei – prim-vicepreședinte
Ilie Sauciuc – prim-vicepreședinte
Victor Semciuc – prim-vicepreședinte
Ioan Herbil – vicepreședinte
Mihai Traista – vicepreședinte
Anna Sambor – vicepreședinte
Ioan Recalo – vicepreședinte
Irina Liuba Horvat – secretar general
Terezia Șendroi – secretar
Vasile Buciuta – trezorier
Miroslav-Nicolae Petrețchi – membru
Gavrilă Micolaiciuc – membru
Daniel Serdenciuc – membru
Maria Szabo-Condrei – membru
Lucica Gherman – membru
Ileana Leon – membru
Daniel Basaraba – membru
Mihai Dumnici – membru
Pintea Mariciuc – membru
Serghei Stuleanec – membru
Ivan Claudiu Brînzanic – membru
Mirela Ciucur – președinta Uniunii Femeilor Ucrainene din România
Alexandru Mocernac – președintele Uniunii Tineretului Ucrainean din România

PREZIDIUL UUR:

Nicolae-Miroslav Petrețchi – președinte
Vasile Pasenciuc – prim-vicepreședinte
Bogdan Moisei – prim-vicepreședinte
Ilie Sauciuc – prim-vicepreședinte
Victor Semciuc – prim-vicepreședinte
Ioan Herbil – vicepreședinte
Mihai Traista – vicepreședinte
Anna Sambor – vicepreședinte
Ioan Recalo – vicepreședinte
Irina Liuba Horvat – secretar general
Terezia Șendroi – secretar
Vasile Buciuta – trezorier

COMISIA DE CENZORI:

Gheorghe Chimșac – președinte
Mihai Gava – membru
Paul Bilocopetiuc – membru

COMISIA DE ETICĂ ȘI LITIGII:

Mihaela Rusnak – președinte
Elena Torac – membru
Vasile Florin Danco – membru
Adriana Bejera Horvat – membru
Ioan Malenovschi – membru

STRUCTURA FILIALELOR UUR:

FILIALA ARAD

Comitetul Filialei Arad:

Miculaiciuc Gavrilă – președinte
Stuleanec Dumitru – prim-vicepreședinte
Ioicaliuc Ioan – vicepreședinte
Preda Ileana – secretar
Fister Ioan – trezorier
Hanțig Anna – membru
Prială Andrei – membru

Biroul Organizației locale Pâncota:

Strecicov Silvia – președinte

Steleac Gheorghe – membru
Boiciuc Olimpia – membru

Biroul Organizației locale Vasile Goldiș:

Alexiuc Ioan – președinte
Mașnița Maria – membru
Cuth Dumitru – membru
Cucicea Simona – membru
Buciuta Simona – membru

Biroul Organizației locale Târnova:

Ioicaliuc Ioan – președinte
Fister Ioan – membru
Prială Andrei – membru

Biroul Organizației locale Șicula:

Miculaiciuc Ivan – președinte
Laver Mihai – membru
Țudic Dumitru – membru

Biroul Organizației locale Măderat:

Hanțig Anna – președinte
Longa Mihai – membru
Recalo Ioan – membru

Biroul Organizației locale Dud:

Stuleanec Dumitru – președinte
Pintea Alexa – membru
Petric Gheorghe – membru

Biroul Organizației locale Drauț:

Logoș Vasile – președinte
Melneciuc Ana – membru
Mestecănean Ionela – membru

Biroul Organizației locale Arăneag:

Ferțadi Hafia – președinte
Curac Florica – membru
Prială Maria – membru

Biroul Organizației locale Chișlaca:

Curac Motrea – președinte
Petrețchi Petru – membru
Longa Mihai – membru

Biroul Organizației locale Tauț:

Andrasciuc Ilie – președinte
Jurcă Maria – membru
Mateștiuc Ana – membru

FILIALA BIHOR

Comitetul Filialei Bihor:

Dumnici Mihai – președinte
Pap Natalia – prim-vicepreședinte
Dumnici Diana – vicepreședinte
Pasenciuc Ioan – secretar
Ștețca Ioana Eliza – trezorier

FILIALA BOTOȘANI

Comitetul Filialei Botoșani:

Semciuc Victor – președinte
Bilocopetiuc Paul – prim-vicepreședinte
Iavorenciuc Dumitru – vicepreședinte
Paneschi Nicolae – trezorier
Giuraniuc Gheorghe – secretar
Cozlac Cornelia – membru
Maidaniuc Claudia Cosmina – membru

Biroul Organizației locale Botoșani:

Bilocopetiuc Paul – președinte
Moga Emil – vicepreședinte
Seucaliuc Alin – secretar
Oltean Brândușa – membru
Guzu Doritza – membru

Biroul Organizației locale Dorohoi:

Dutcovici Doru – președinte
Encahe Doina Elena – vicepreședinte
Cucoreanu Cristian – secretar



Constantin Iulian – membru
Dragoș Ciprian – membru

Biroul Organizației locale Bucecea:

Cobzaru Elena Cristiana – președinte
Semciuc Cristian – vicepreședinte
Haureș Nicolae – secretar

Biroul Organizației locale Tudor Vladimirescu:

Hromei Mitică – președinte
Gușu Rodica – vicepreședinte
Hromei Neculai – secretar

Biroul Organizației locale Căndești Bucovina:

Iavorenciuc Dumitru – președinte
Cozlac Cornelia – vicepreședinte
Drai Cornel – secretar
Vatamaniuc Iuliana – membru
Maidaniuc Claudia Cosmina – membru

Biroul Organizației locale Căndești II:

Savin Oana – președinte
Hrinciuc Constantin – vicepreședinte
Vătui Marinela – secretar

Biroul Organizației locale Rogojști:

Giuraniuc Gheorghe – președinte
Ivaniciuc Vasile – secretar
Semeniuc Nicolai – trezorier

FILIALA BUCUREȘTI

Comitetul Filialei București:

Traista Mihai – președinte
Bogdan Moisei – prim-vicepreședinte
Covaci Irina – vicepreședinte
Petrașuc Roman – vicepreședinte
Pietreanu Ștefania – secretar
Radu Felicia – trezorier
Șendroi Terezia – membru
Știrbăț Cristina – membru
Costiuc Bogdan – membru
Țigănescu Violeta – membru
Bilovolschie Olga – membru
Vițelariu Ana – membru
Nagăț Violeta Ioana – membru

FILIALA CARAȘ-SEVERIN

Comitetul Filialei Caraș-Severin:

Basaraba Daniel-Vasile – președinte
Malenovschi Ioan – prim-vicepreședinte
Rosocha Ioan – vicepreședinte
Bihuneți Cristina-Maria – secretar
Șeico Silviu-Ionuț – trezorier

CONDUCEREA ȘI STRUCTURA UNIUNII UCRAINENILOR DIN ROMÂNIA

Simescu Olga – membru
Dzitac Vasile – membru

Biroul Organizației locale Anina:
Verșehora Vsevolod-Taras-Zenovij – președinte
Pascaniuc Ștefan-Aurel – vicepreședinte
Tarasof Gheorghe – secretar

Biroul Organizației locale Jupa:
Țimbota Vasile – președinte
Țimbota Nicoleta Ana – secretar
Sidei Ioan – membru

Biroul Organizației locale Reșița:
Basaraba Daniel-Vasile – președinte
Șimonea Vasile – vicepreședinte
Chiazna Andreea-Marinela – secretar

Biroul Organizației locale Caransebeș:
Rosocha Ioan – președinte
Malenovschi Ioan – prim-vicepreședinte
Bihuneți Cristina Maria – secretar
Rusnac Vasile – trezorier
Simescu Olga – membru

Biroul Organizației locale Copăcele:
Miștianin Mihai-Mircea – președinte
Savineți Gheorghe – vicepreședinte
Șutac Maria – secretar

Biroul Organizației locale Zorile:
Sopco Gheorghe – președinte
Ihnatișin Ion – vicepreședinte
Lovrovici Ioan – secretar

Biroul Organizației locale Cornuțel:
Șeico Ioan – președinte
Socaci Nicolae – vicepreședinte
Ciabrun Ioan – secretar
Țuper Dumitru – trezorier
Popovici Gheorghe – membru

Biroul Organizației locale Sălbăgelu Nou:
Dzițac Vasile – președinte
Boiciuc Vaselena – vicepreședinte
Longa Gheorghe – membru

FILIALA CLUJ

Comitetul Filialei Cluj:
Herbil Ioan – președinte
Hrin Serioja-Ioan – prim-vicepreședinte
Boțoc-Maliarciuc Alexandru – vicepreședinte
Onujec Ana-Svetlana – secretar
Rahovan Carina – trezorier
Mititel Simona – membru

FILIALA GALAȚI

Comitetul Filialei Galați:
Leon Ileana – președinte
Negură Anișoara – prim-vicepreședinte
Ciobotaru Loredana Alina – vicepreședinte
Ichim Adriana – secretar
Negură Viorica – trezorier
Pelin Ana Larisa – membru

FILIALA IAȘI

Comitetul Filialei Iași:
Serdenciuc Daniel – președinte
Hrihorciuc Victor – prim-vicepreședinte
Scalschi Sorin – vicepreședinte
Leiba Ioan – secretar
Hrihorciuc Virginia – trezorier
Macovei Timofte – membru

FILIALA MARAMUREȘ

Comitetul Filialei Maramureș:
Petrețchi Miroslav-Nicolae – președinte

Pasenciuc Vasile – prim-vicepreședinte
Recalo Ioan – prim-vicepreședinte
Mariciuc Pinteaa – prim-vicepreședinte
Sambor Anna – vicepreședinte
Mocernac Gheorghe – vicepreședinte
Lauruc Mihai-Ioan – vicepreședinte
Ciucur Mirela – secretar
Stuleanic Serghei – trezorier
Bobriuc Mihai-Narcis – membru
Matus Victor – membru
Hrin Mariana Stela – membru
Iordăchianu Irina – membru
Celeniuc Hafia – membru

Biroul Organizației locale Baia Mare:
Buciuta Ștefan – președinte
Hlistei Vasile – prim-vicepreședinte
Sauca Maria – vicepreședinte
Floresku Oksana – secretar
Cosma Crina-Valeria – trezorier

Biroul Organizației locale Bocicoiu Mare:
Bobriuc Mihai-Narcis – președinte
Iftimiuc Violeta – prim-vicepreședinte
Hera Ana – vicepreședinte
Barta Mariana – secretar
Glodean Mircea – trezorier
Hreniuc Angela – membru
Calena Ana – membru
Oncia Dalida – membru
Bobriuc Mihai Boris – membru
Riscău Denisa-Dumitra – membru
Ivan Angela-Gabriela – membru

Biroul Organizației locale Bistra:
Iordăchianu Irina – președinte
Duciuc Ana – prim-vicepreședinte
Nan Mariana-Lucia – vicepreședinte
Dutciuc Anca-Lenuța – secretar
Iordăchianu Maria – trezorier
Hrițuc Lucia-Ionela – membru
Maghiar Maria – membru

Biroul Organizației locale Crasna Vișeuului:
Mocernac Gheorghe – președinte
Mocernac Alexandru-Gheorghe – prim-vicepreședinte
Demian Gheorghe-Mitruț – vicepreședinte
Ardelean Mitruț – vicepreședinte
Bejera Cristi-Vasile – secretar
Gava Liviu – trezorier
Crasuc Viorica – membru
Boiciuc Gheorghe – membru
Gorgan Ileana – membru
Marteniuc Vasile – membru

Biroul Organizației locale Coștiui:
Celeniuc Hafia-Cristina – președinte
Lavița Angela-Mihaela – prim-vicepreședinte
Romaniuc Loredana – vicepreședinte
Husarciuc Ana – secretar
Bodnariuc Beatrice – trezorier

Biroul Organizației locale Crăciunești:
Matus Victor – președinte
Petrovai Ionuc – prim-vicepreședinte
Calinca Ioan-Florin – vicepreședinte
Culineac Larisa – secretar
Neamciuc Irina – trezorier
Coman Todora – membru
Moisiuc Maria – membru
Ulici Gheorghe – membru
Nemeșciuc Ioan – membru
Iarenciuc Marian – membru

Biroul Organizației locale Lunca la Tisa:
Sambor Anna – președinte
Hreniuc Vasile – prim-vicepreședinte
Rusnak Mihaela – vicepreședinte
Fraszin Adriana – secretar

Glodean Vasile – trezorier
Mesaroș Marusia-Angela – membru
Clemcovici Melisa – membru
Iurasciuc Vaselena – membru
Bococi Mihai – membru
Bobriuc Adela – membru

Biroul Organizației locale Poienile de sub Munte:
Stuleanic Serghei – președinte
Oncea Ioan – prim-vicepreședinte
Macioaca Mihai – vicepreședinte
Vișovan Maria – secretar
Boico Mihai – trezorier
Boico Serghei – membru
Rosuș Dumitru – membru
Csin Mihai – membru
Iacobciuc Ivan – membru
Pistin Mioara – membru
Bejera Năstaca – membru

Biroul Organizației locale Remeti:
Pasenciuc Vasile – președinte
Brînzanic Ivan Claudiu – prim-vicepreședinte
Macioaca Natalca – vicepreședinte
Covaci Ana Maria – secretar
Șofineți Natașa – trezorier
Bilușceac Ana – membru
Șofineți David Vasile – membru
Ștefan Maria – membru
Șteț Ioan Gheorghe – membru

Biroul Organizației locale Repedea:
Recalo Ioan – președinte
Csinar Adrian – prim-vicepreședinte
Klipei Dumitru – vicepreședinte
Ștecka Ileana – secretar
Țudic Petru – trezorier
Kanyuka Mihaela – președinte UTUR
Csinar Ana – președinte UFUR
Crasiuc Ioan – membru
Crasiuc Vasile – membru

Biroul Organizației locale Rona de Sus:
Lauruc Mihai-Ioan – președinte
Petrețchi Miroslav-Nicolae – prim-vicepreședinte
Grijac Nicolae – vicepreședinte
Grijac Ana – secretar
Popovici Mariana – trezorier
Semeniuc Vasile-Cristian – membru
Leva Nicolae – membru
Prodaniuc Ana – membru
Grijac Gheorghe – membru
Prodaniuc Ioan – membru

Biroul Organizației locale Ruscova:
Mariciuc Pinteaa – președinte
Moroz V. Maria – prim-vicepreședinte
Miculaiciuc Ana-Mihaela – prim-vicepreședinte
Moroz T. Maria – vicepreședinte
Corjuc Ana – secretar
Bodnar Ioan – trezorier
Bileac Petru – membru
Mariciuc Angela – membru
Sauca Irina – membru

Biroul Organizației locale Sighetu Marmăției:
Ciucur Mirela – președinte
Miculaiciuc Angelica-Veronica – prim-vicepreședinte
Kvasciuc Nicolai – vicepreședinte
Danci Tamara – secretar
Privigyei Liliana – trezorier
Roman Livia – membru
Oprișan Vasile-Gheorghe – membru
Herbil Dorin-Gheorghe – membru

Biroul Organizației locale Valea Vișeuului:
Hrin Mariana-Stela – președinte

CONDUCEREA ȘI STRUCTURA UNIUNII UCRAINENILOR DIN ROMÂNIA

Papariga Maria – prim-vicepreședinte
Bodnariuc Marius – vicepreședinte
Glavațchi Cristina – secretar
Șorban Maricica – trezorier
Hrin Vasile – membru
Lauriuc Mariana – membru
Ardelean Claudiu – membru
Luțac Alexandru – membru

Biroul Organizației locale Vișeu de Sus:

Luțai Ileana – președinte
Năsui Irina – secretar
Luțai Grigore – trezorier

FILIALA SATU MARE

Comitetul Filialei Satu Mare:

Horvat Irina Liuba – președinte
Buciuta Vasile – prim-vicepreședinte
Gava Mihai – vicepreședinte
Bumbar Ioan – secretar
Roșca Mariana – trezorier
Danco Vasile-Florin – membru
Curac Ioan – membru

Biroul Organizației locale Micula:

Buciuta Vasile – președinte
Bumbar Ioan – prim-vicepreședinte
Szenuka Onofrei – vicepreședinte
Rosuș Iacob – secretar
Calinca Ileana – trezorier
Hanțig Ioan – membru

Biroul Organizației locale Satu Mare:

Roșca Mariana – președinte
Bejera-Horvat Paul-Ioan – prim-vicepreședinte
Gava Mihai – vicepreședinte
Morar Violeta-Karmen – secretar
Hrihorișan Ioan – trezorier
Ilco Ioan – membru
Dragoș Harasimniuc Mariana – membru

Biroul Organizației locale Agriș-Ciuperceni:

Curac Ioan – președinte
Pop Vasile – vicepreședinte
Țilea Eudochia – secretar

Biroul Organizației locale Moftin:

Carpa Vaselena – președinte
Erdei Irina – vicepreședinte
Cuth Alexa – secretar

Biroul Organizației locale Păulian (Doba):

Laver Maria – președinte
Dzitak Gheorghe – vicepreședinte
Smetanca Maria – secretar

Biroul Organizației locale Rătești:

Ziman Charchaci Maria – președinte
Kuth Dumitru – vicepreședinte
Szucs Ioana – secretar

Biroul Organizației locale Tarna Mare:

Danco Vasile-Florin – președinte
Conioși Mariana – vicepreședinte
Andercău Maria-Letiția – secretar

Biroul Organizației locale Terebești:

Motica Vasilena – președinte
Moldovan Georgeta – vicepreședinte
Ardelean Gheorghe – secretar

Biroul Organizației locale Vetîș (Decebal):

Cureleac Vasile – președinte
Corjuc Ioan – vicepreședinte
Hoban Simona-Mariana – secretar

FILIALA SUCEAVA

Comitetul Filialei Suceava:

Sauciuc Ilie – președinte

Clapon Niculina – prim-vicepreședinte
Torac Elena – vicepreședinte
Ciocan Nicolai – vicepreședinte
Peslari Brîndușa – vicepreședinte
Chideșa Cristina – secretar
Tcaci Ovidiu – trezorier
Cobziuc Mihai – membru
Boiciuc Lazăr Nadia – membru
Ianoș Zirca – membru

Biroul Organizației locale Dănila:

Cureleț Viorica – președinte
Tcaciuc Elena – vicepreședinte
Nahaiciuc Costel Aurel – secretar
Foiciuc Liviu – trezorier
Tcaciuc Aglaia – membru

Biroul Organizației locale Slobozia Sucevei:

Zaharie Maria – președinte
Răuțu Irina – vicepreședinte
Moroșan Garofița – secretar
Zaharie Denisa – membru
Zaharie Anca – membru

Biroul Organizației locale Milișăuți:

Peslari Brîndușa – președinte
Prisacari Ioan – prim-vicepreședinte
Peslari Gheorghe – vicepreședinte
Plescic Natalia – secretar
Polec Maria – trezorier
Țigal Jenică – membru
Țigal Mihaela – membru
Moscal Georgiana – membru
Levițchi Domnica – membru
Crețu Mariana – membru
Cozmeniuc Maria – membru

Biroul Organizației locale Dărmănești:

Cobziuc Gheorghe – președinte
Chiforeac Vasile – prim-vicepreședinte
Homiuc Gheorghe – vicepreședinte
Velniciuc Lenuța – secretar
Homiuc Elisaveta – trezorier
Zmău Petru – membru
Mihliuc Ilie – membru

Biroul Organizației locale Paltinu:

Sauciuc Ilie – președinte
Bursuc Constantina – prim-vicepreședinte
Chelba Marius – vicepreședinte
Drajnuci Elena – secretar
Poliec Ștefan – trezorier
Iasinovschi Vasilena – membru
Darie Vasilena – membru
Aneci Aurica – membru
Ciornei Virginia – membru

Biroul Organizației locale Ciumârna:

Pușcău Ilaria – președinte
Chiraș Ecaterina – vicepreședinte
Nesciuc Elena – secretar
Moisa Constantin – trezorier
Pașcaniuc Maria – membru
Huțuleac Ionel – membru
Corci Vasile – membru

Biroul Organizației locale Moldovița:

Ciornei Cerasela Maria – președinte
Sutu Laura – vicepreședinte
Duprii Viorica – secretar
Ciuverca Marcel – trezorier
Pașcaniuc Maria – membru
Dujac Elena – membru

Biroul Organizației locale Ploscii:

Marocico Vasile – președinte
Zinici Nicolai – vicepreședinte
Furdiuc Vasile – secretar
Perdei Veronica – trezorier
Cureș Ileana – membru

Biroul Organizației locale Izvoarele Sucevei:

Mechno Maricica – președinte
Mechno Ștefan – prim-vicepreședinte
Irimie Adela – vicepreședinte
Dobranschi Geta – secretar
Macovei Ana – trezorier
Alexander Crizantema – membru
Aflorei Viorica – membru

Biroul Organizației locale Moldova Sulița:

Boiciuc Lazăr Nadia – președinte
Ciuperciuc Dana Veronica – vicepreședinte
Rebenciuc Loredana – secretar
Lețcan Mirela – trezorier
Coruț Victorița – membru

Biroul Organizației locale Brodina:

Torac Elena – președinte
Hudema Daniela – prim-vicepreședinte
Laiba Camelia – vicepreședinte
Torac Petru Paul – secretar
Smilevschi Erika – trezorier
Popescu Valeria – membru
Stoler Vasile – membru

Biroul Organizației locale Brodina de Sus:

Mehno Vasile – președinte
Mehno Livia – vicepreședinte
Ihnatiuc Ionel – secretar
Ciucico Vasile – trezorier
Logoș Ioan – membru

Biroul Organizației locale Ulma:

Ciocan Nicolai – președinte
Gorban Ion – prim-vicepreședinte
Dariciuc Sonia – vicepreședinte
Marocico Maria – secretar
Șutac Nicolai – trezorier
Marocico Alina – membru
Jecalo Georgeta – membru
Marocico Mirela – membru
Cega Elena – membru
Mețcan Gheorghe – membru

Biroul Organizației locale Negostina:

Clapon Niculina – președinte
Chideșa Cristina – prim-vicepreședinte
Carpiac Mirabela – vicepreședinte
Dascaliuc Lidia – secretar
Daneliuc Dan Radu – trezorier
Crejenovschi Daniel – membru
Chideșa Ioana Lorena – membru
Grigoraș Elena – membru
Petrașuc Nicoleta – membru
Chideșa Alina – membru
Grigoraș Andreea – membru

Biroul Organizației locale Botoșanița Mare:

Maiovschi Vasile – președinte
Onesim Fănel – vicepreședinte
Bejenariu Livia Garofița – secretar
Schipor Marius Gabriel – membru
Onesim Cristian – membru

Biroul Organizației locale Gropeni:

Nicolaișen Gherghina – președinte
Iațhiv Nicolae – vicepreședinte
Chiriac Mihai – secretar
Vassi Maria – membru
Juravle Elena – membru

Biroul Organizației locale Maidan-Cacica:

Tcaci Ovidiu Mihai – președinte
Nicolaișen Nicolai – prim-vicepreședinte
Horeiciuc Iosefina – vicepreședinte
Tcaci Nicoleta – secretar
Stroca Marius – membru
Ursuleac Ionuț – membru

CONDUCEREA ȘI STRUCTURA UNIUNII UCRAINENILOR DIN ROMÂNIA

Biroul Organizației locale Călinești-Cuparencu:

Marteniuc Ionuț – președinte
Senciuc Oresta – vicepreședinte
Ocrainiciuc Alina – secretar
Peniuc Viorel – trezorier
Corduban Irina – membru

Biroul Organizației locale Șerbăuți:

Mazureac Alina – președinte
Rebenciuc Mihaela – vicepreședinte
Rebenciuc Artemizia – secretar
Rebenciuc Leon – trezorier
Maciuc Vasile – membru

Biroul Organizației locale Baineț:

Iuga Mariana – președinte
Clinovschi Nicolai – vicepreședinte
Iuga Mariana – secretar
Sirețchi Elena – trezorier
Zarojanu Lăcrămioara – membru

Biroul Organizației locale Vășcăuți:

Crîșmar Carmen – președinte
Semeniuc Iulia Maria – vicepreședinte
Facasciuc Livia – secretar
Vițega Rodica – trezorier
Crîșmar Cătălin – membru
Turliuc Ionela – membru
Abramiuc Laura – membru

Biroul Organizației locale Siret:

Popescul Constantin – președinte
Ianoș Zirca – prim-vicepreședinte
Manaz Bogdan – vicepreședinte
Călinescu Corina – secretar
Știubeianu Carmen – trezorier
Guțul Vasile – membru
Tolocan Valentin – membru

Biroul Organizației locale Bălcăuți:

Șoiman Petru – președinte
Grigorciuc Lăcrămioara – prim-vicepreședinte
Șoiman Rodica – vicepreședinte
Cîrstean Narcisa – secretar
Odoviciuc Nastasia – trezorier
Chalapco Vasile – membru
Smighelschi Sergiu – membru
Daneliuc Silvia – membru
Cureliuc Emanuela – membru
Stafie Veronica – membru
Șerban Violeta – membru

Biroul Organizației locale Rădăuți:

Pascaru Vasile – președinte
Pesclevei Marin – prim-vicepreședinte
Moisian Gavril – vicepreședinte
Marcu Ana – secretar
Puha Alexandrina – trezorier
Caciur Vasile – membru
Couțun Nicolai – membru

Biroul Organizației locale Suceava:

Mihoc Lucia – președinte
Martineac Delia – prim-vicepreședinte
Hopulele Marcela – secretar
Perpeliuc Vasile – membru
Rentea Ligia – membru
Sericiuc Gheorghe – membru
Bucur Gavrilă – membru

Biroul Organizației locale Ipotești:

Dumencu Vasile – președinte
Petraru Diana – vicepreședinte
Bobu Lăcrămioara – secretar
Hladiuc Dana – membru
Hostiuc Dorel – membru

FILIALA TIMIȘ

Comitetul Filialei Timiș:

Szabo-Condrei Maria – președinte

Drozd Vasile – prim-vicepreședinte
Bumbuc Veronica Mihaela – prim-vicepreședinte
Șpilca Vasile Sorin – prim-vicepreședinte
Șandor Vasile – vicepreședinte
Covaci Ioan – vicepreședinte
Hrin Ana – secretar
Bejerea Maria – trezorier
Cubaș Mariana – membru
Bilan Vasile Gabriel – membru (UTUR)
Hînda Bianca Maria – membru (UFUR)

Biroul Organizației locale Timișoara:

Bumbuc Veronica Mihaela – președinte
Drozd Vasile – vicepreședinte
Blescun Elena – secretar
Popovici Elena – trezorier
Țîmbota Alexa – membru

Biroul Organizației locale Bara:

Velici Daiana Elena – președinte
Rațiu Letiția – vicepreședinte
Dănilă Daniela – secretar
Petru Constantin – trezorier
Vasilii Cornel-Orlando – membru

Biroul Organizației locale Bârna Pogănești:

Longa Ioan – președinte
Roman Liliana – vicepreședinte
Roman Ancuța – secretar
Hanțig Ana – trezorier
Miculaiciuc Ana – membru

Biroul Organizației locale Becicherecu Mic:

Martinchi Nadia – președinte
Derbac Vasile – vicepreședinte
Cheț Mihaela Odarca – secretar
Dedar Gheorghe – trezorier
Marcov Mariana – membru

Comitetul Organizației locale Bethausen:

Condrei Vasile – președinte
Szabo-Condrei Augustin – prim-vicepreședinte
Chasciar Alexa – vicepreședinte
Benzar Vasile – trezorier
Severa Dumitru – membru
Szabo-Condrei Maria – secretar
Melneciuc Maria – membru
Otescu Ana – membru
Stuleanec Ion – membru

Biroul Organizației locale Brănești:

Bilan Volodia – președinte
Oncea Ioan – vicepreședinte
Mașnița Ștefan – secretar

Biroul Organizației locale Gottlob:

Copil Aurelia – președinte
Zvunca Ana – vicepreședinte
Crișan Maria – secretar
Gherghel Lavinia – trezorier
Boiciuc Sofica – membru

Biroul Organizației locale Dudeștii Vechi:

Mehno Emilia – președinte
Herczeg Roxana – vicepreședinte
Motan Alexandra – secretar

Biroul Organizației locale Giarmata:

Boldijar Ioan – președinte
Ioți Petru – vicepreședinte
Târșar Georgeta – secretar
Ardelean Adriana – trezorier
Clitnovici Bianca – membru

Biroul Organizației locale Bodo:

Pisten Ioan – președinte
Pisten Maria – vicepreședinte
Pisten Mariana – secretar
Anișoreac Nichita – trezorier
Rosuș Vaselena – membru

Biroul Organizației locale Găvojdia:

Rosoca Vasile – președinte
Nicoară Lucian – vicepreședinte
Carp Florentina – secretar
Rosoca Roxana – trezorier
Nicoară Lucica – membru

Biroul Organizației locale Lugoj:

Covaci Ioan – președinte
Holodneac Ioan – vicepreședinte
Brotnei Ileana – secretar
Teslevici Lenuța – trezorier
Grega Bogdan – membru

Biroul Organizației locale Variaș:

Lepei Dimitrie – președinte
Baiculescu Ileana – vicepreședinte
Cornescian Nicolae – secretar
Zuzac Ivan – trezorier
Ivaniș Gheorghe – membru

Biroul Organizației locale Gelu:

Șimonia Milan – președinte
Sauca Ioan – vicepreședinte
Sauca Dumitru – secretar
Bureșin Mihai – trezorier
Șimonia Boris – membru

Biroul Organizației locale Mașloc:

Rosuș Gheorghe – președinte
Dohotar Cosmina – vicepreședinte
Taficiuc Ana – secretar
Rosuș Vasile – trezorier
Argylian Maria – membru

Biroul Organizației locale Remetea Mică:

Hrin Ana – președinte
Coreniuc Vasile – vicepreședinte
Arsa Ana – secretar
Roman Ana – trezorier
Glodean Vasile – membru

Biroul Organizației locale Criciova:

Șandor Vasile – președinte
Șpilca Mihai – vicepreședinte
Balint Talida – secretar
Șandor Ioan – trezorier
Stănculeanu Ileana – membru

Biroul Organizației locale Darova:

Șuldac Luminița – președinte
Șuldac Maria – vicepreședinte
Veciunca Parasca – secretar
Șuldac Ana – trezorier
Pavel Hafia – membru

Biroul Organizației locale Dragomirești:

Bejerea Maria – președinte
Ciorei Ana – vicepreședinte
Oncsa Ileana – secretar
Drozd Titiana – trezorier
Benzar Raveca – membru

Biroul Organizației locale Giroc:

Șcutca Todor – președinte
Pilipeț Nuța – vicepreședinte
Solovăstru Ana – secretar
Solovăstru Petru – trezorier
Nicolaiescu Rodica – membru

Biroul Organizației locale Nițchidorf:

Char Ioan – președinte
Dariciuc Ilie – vicepreședinte
Char Dorina – secretar
Hlodec Violeta – trezorier
Harasemiuc Dorica – membru

Biroul Organizației locale Ohaba Lungă:

Nan Vasile – președinte
Cin Ana – vicepreședinte
Drăgoi Ileana – secretar

CONDUCEREA ȘI STRUCTURA UNIUNII UCRAINENILOR DIN ROMÂNIA

Marinescu Sebastian – trezorier
Marinescu Narcis – membru

Biroul Organizației locale Pădureni:

Cozac Mihai – președinte
Petrovai Vasile – vicepreședinte
Schera Ana Nuți – secretar
Miculin Ioan – trezorier
Teslevici Ioan – membru

Biroul Organizației locale Petroasa Mare:

Cubaș Mariana – președinte
Cut Andrei – prim-vicepreședinte
Severa Ioan – vicepreședinte
Miculaiciuc Ioana – secretar
Benzar Ana – membru

Biroul Organizației locale Sînnicolau Mare:

Dariciuc Maria – președinte
Diaciuc Domițian – vicepreședinte
Gorban Silvia – secretar
Dariciuc Ioan – trezorier
Șanta Irina – membru

Biroul Organizației locale Știuca:

Laver Sorin – președinte
Dzițac Adrian – vicepreședinte
Cinar Mioara – secretar
Oncea Mihai – trezorier
Turcin Ioana – membru
Iablonciuc Vasile – membru
Berfela Ioan – membru
Catanciuc Miron – membru
Pop Maria – membru

FILIALA TULCEA

Comitetul Filialei Tulcea:

Gherman Lucica – președinte
Munteanu Gheorghe – prim-vicepreședinte
Chiselev Viorica – prim-vicepreședinte
Safcencu Valeriu – vicepreședinte
Nichita Ion – secretar
Constantin Adriana – trezorier
Artimov Vaniușa – membru
Mihalache Eugenia – membru
Tănase Felicia – membru
Maxim Ion – membru

Biroul Organizației locale Caraorman:

Chiselev Viorica – președinte
Savencu Elena Mihaela – vicepreședinte
Maxim Iuliana – secretar

Biroul Organizației locale Chilia Veche:

Lisavencu Florea – președinte
Simionov Valentina – vicepreședinte
Voicu Despina – secretar

Biroul Organizației locale Ciucurova:

Tudor Ioana – președinte
Negilă Dorina – vicepreședinte
Ioja Cristina – secretar

Biroul Organizației locale Crișan:

Cimpoeșu Doina – președinte
Safcencu Veronica – vicepreședinte
Iacovici Rodica – secretar

Biroul Organizației locale Fântâna Mare:

Neagu Georgeta – președinte
Cornei Sofia – vicepreședinte
Neagu Silvia – secretar

Biroul Organizației locale Letea:

Maxim Ion – președinte
Ivancencu Lenuța – vicepreședinte
Maxim Dorina – secretar

Biroul Organizației locale Murighiol:

Ivanov Iordana – președinte

Savca Sanda – vicepreședinte
Iliescu Ulita – secretar
Sava Tatiana – membru
Serghei Condra – membru

Biroul Organizației locale Pardina:

Chislițchi Mihaela – președinte
Teodorov Aneta – vicepreședinte
Cuzub Maria – secretar

Biroul Organizației locale Sfântu Gheorghe:

Ioniță Augustina – președinte
Constantin Adriana – vicepreședinte
Andreev Victoria – secretar

Biroul Organizației locale Sulina:

Crimschi Maria – președinte
Mocanu Elena – vicepreședinte
Chiselev Vasilica – secretar
Damian Ion – membru
Artimov Vaniușa – membru

Biroul Organizației locale Telița:

Nichita Ion – președinte
Tertiș Vaasile – vicepreședinte
Andrei Nicolaie – secretar
Andrei Paulina – membru
Serghei Neculai – membru

Biroul Organizației locale Tulcea:

Mihalache Eugenia – președinte
Condrat Paulina – vicepreședinte
Todie Violeta – secretar
Baciu Eleonora – membru
Tănase Felicia – membru

COMISIILE DE SPECIALITATE ALE UUR:

COMISIA PENTRU EDUCAȚIE ȘI ȘTIINȚĂ:

Petrașuc Roman – președinte
Sauciuc Ilie – vicepreședinte
Horvat Bejera Adriana – secretar
Crainiciuc Antoaneta – membru
Szabo-Condrei Maria – membru
Martineac Delia – membru
Manzur Violeta – membru
Miculaiciuc Halena – membru
Papariga Maria – membru
Bilocopetiuc Paul – membru
Petrețchi Valentina-Larisa – membru
Benzar Nicolae – membru
Carpeac Mirabela – membru
Munteanu Mirela – membru
Iurac Alexandra – membru
Hanțig Anna – membru



COMISIA PENTRU CULTURĂ:

Traista Mihai – președinte
Sambor Ana – vicepreședinte
Chideșa Cristina – secretar
Rosocha Ioan – membru
Bilan Vasile – membru
Munteanu Gheorghe – membru
Chiselev Alexandru – membru
Ianoș Zirca – membru

COMISIA PENTRU PROBLEME DE PRESĂ, EDITARE DE CĂRȚI ȘI MASS-MEDIA:

Herbil Ioan – președinte
Moisei Iryna – vicepreședinte
Pietreanu Ștefania – secretar
Irod Corneliu – membru
Boiciuc Lazăr Nadia – membru
Butar Gianina – membru
Bumbuc Mihaela – membru

COMISIA PENTRU AFACERI EUROPENE, RELAȚII INTER NAȚIONALE, RELAȚII CU UCRAINA ȘI CU DIASPORA UCRAINEANĂ:

Horvat Irina Liuba – președinte
Pasenciuc Vasile – vicepreședinte
Gherman Lucica – secretar
Serdenciuc Victor – membru
Tcaci Ovidiu Mihai – membru
Leon Ileana – membru
Szabo-Condrei Maria – membru
Sauciuc Ilie – membru
Semciuc Victor – membru

COMISIA PENTRU PROBLEME DE TINERET ȘI SPORT:

Mocernac Alexandru – președinte
Șpilca Sorin – vicepreședinte
Popovici Fabian – secretar
Traista Stepan – membru
Smocot Ioan Silviu Sorin – membru
Șmighelschi Sergiu – membru
Șeico Silviu Ionuț – membru
Semeniuc Cristian – membru
Ștuleanec Dumitru – membru
Țudic Andreea-Cornelia – membru

COMISIA PENTRU PROBLEME SOCIALE ȘI DE FAMILIE:

Ciucur Mirela – președinte
Șendroi Terezia – vicepreședinte
Preda Ileana – secretar
Boiciuc Oresia Nicoleta – membru
Peslar Brândușa – membru
Clapon Niculina – membru
Tănase Felicia – membru
Hînda Bianca Maria – membru
Șeico Ioan – membru

COMISIA PENTRU ADMINISTRAȚIE:

Recalo Ioan – președinte
Buciuta Vasile – vicepreședinte
Ștuleanec Serghei – secretar
Brînzanic Ioan – membru
Mariciuc Pinteana – membru
Torac Elena – membru
Ciocan Nicolai – membru
Șandor Vasile – membru
Miculaiciuc Gavrilă – membru

COMISIA PENTRU CULTE:

Colopelnic Vasile
Vișovan Adrian
Cobziuc Mihai
Chiriloaie Bogdan Marius
Bilovolschie Olga
Miculaiciuc Angelica-Veronica
Buciuta Vasile
Szabo-Condrei Maria
Ioicaliuc Ioan

Sărbătoarea satului Căndești Bucovina – Hramul Bisericii Ortodoxe „Sfântul Mucenic cel Mare Dimitrie”

E toamnă iarăși. A câta de la înființarea comunității ucrainenilor din acest colț de țară? De la domnul președinte al Filialei Botoșani, aflăm că această comunitate a luat ființă odată cu constituirea Uniunii Ucrainenilor din România. Ne deplasăm spre localitatea Căndești Bucovina, care intră în componența comunei Căndești, județul Botoșani, situată la limita între regiunile istorice Moldova și Bucovina, fiind formată din satele Călinești, Căndești, Talpa și Vițcani. Aici, urma să se desfășoare programul de acțiuni pe tot parcursul anului, sub denumirea „Tradiții și obiceiuri ucrainene din județul Botoșani”. În acest caz, acțiunea era dedicată Sărbătorii satului Căndești Bucovina – Hramul Bisericii Ortodoxe „Sfântul Mucenic cel Mare Dimitrie”. Prin sat, era forțată mare, unii dintre locuitori se pregăteau să meargă la biserică, iar alții își așteptau rudele întârziate, invitate să petreacă împreună cu familia lărgită.

Filiala Botoșani, împreună cu Organizația locală Căndești a UUR (trebuie precizat că la Căndești Bucovina, la Recensământul din 2021, s-au declarat ucraineni 80% din locuitorii satului), biserica și școala din localitate au organizat acțiunea sus-menționată, care a cuprins: slujba religioasă, spectacolul literar-muzical, pregătit de conducerea filialei, și hora satului.



Zi de mare sărbătoare la Căndești Bucovina, unde întreaga comunitate din localitate, alături de rudele venite de pe întreg teritoriul țării noastre, de oaspeții sosiți din satele învecinate, au vibrat în aceeași emoție și au participat la evenimentele dedicate hramului Bisericii Ortodoxe „Sfântul Mucenic cel Mare Dimitrie”.



Într-o atmosferă plină de spiritualitate și reculegere, credincioși, îmbrăcați în straie de sărbătoare, mulți dintre ei în cele tradiționale, în dimineața zilei de 26 octombrie, s-au îndreptat spre biserică, unde preotul pahoh a ținut slujba dedicată momentului sărbătorit.

Programul literar-muzical s-a desfășurat la Căminul cultural din localitate, fiind deschis de către vicepreședintele Filialei Botoșani, care i-a informat pe membrii filialei și pe cei prezenți la eveniment despre faptul că dl prof. Victor Semciuc, ales președinte la Conferința județeană, a fost confirmat la Congresul 9 al UUR și în funcția de prim-vicepreședinte al Uniunii Ucrainenilor din România, după care l-a invitat pe dl Victor Semciuc să spună câteva cuvinte.

În alocuțiunea sa, președintele Filialei Botoșani a mulțumit membrilor filialei pentru că au

avut încredere în el și au susținut re alegerea domniei sale în această funcție pentru următoarea perioadă de patru ani și i-a asigurat pe toți membrii filialei că va continua să fie alături de comunitatea ucraineană din județul Botoșani, va fi în contact permanent cu conducerea organizațiilor locale, pentru a organiza cât mai multe evenimente, urmărind păstrarea și promovarea tradițiilor, obiceiurilor ucrainene, sprijinirea învățământului în limba ucraineană, atragerea în mai mare măsură a tinerilor la acțiunile filialei. În continuare, președintele filialei a prezentat invitații la eveniment, după care au fost rostite alocuțiuni de către oaspeții din Ucraina, primarul localităților Staryi Vovcineț și Bila Krynyțea, Lilia Zabolotniuk, directorul Casei de cultură din Staryi Vovcineț, primarul comunei Căndești, vicepreședintele Filialei Iași a UUR, vicepreședintele Filialei Botoșani.

Cu cântec, dans și voie bună, pe scena Căminului cultural din Căndești Bucovina, au urcat grupurile invitate la acest eveniment. Organizatorii s-au așteptat la o participare mult mai numeroasă, dar având în vedere că în această perioadă se desfășoară programul „Școala altfel”, o parte din formațiile invitate la eveniment nu au putut participa, fiind implicate în alte activități școlare.

Programul muzical-literar, așa cum se și cuvine, a fost deschis de oaspeții din Ucraina, de Grupul vocal de amatori de folclor național „Vyshyvanka” al Casei de cultură din Staryi Vovcineț, îndrumător Oľiana Balan, care a interpretat vechi cântece tradiționale ucrainene: „Luje zelen, luje”, „Cervona kalynonika”, „Oi, nad stavom nad stavocikon”. Programul muzical a fost presărat cu recitări de poezii din literatura clasică ucraineană.

În continuarea programului, pe scenă a urcat grupul vocal „Florile Bucovinei” al Filialei



Botoșani a UUR, coordonatori prof. Vatamaniuc Iuliana și prof. Maidaniuc Cosmina. Publicul spectator și invitații au avut posibilitatea să asculte câteva melodii ucrainene, dintre care amintim: „Tuman, tuman”, „Lestopad”, „Mame-na molytva” și poezii din literatura ucraineană, în interpretarea elevilor: Leonte Denisa, Ivaniciuc Bianca, Muntean Naomi.

Programul muzical-literar a fost încheiat de formația de dansuri populare ucrainene „Vesna” din cadrul Filialei Botoșani a UUR.



Acțiunea s-a terminat cu o masă festivă în cinstea participanților și a invitaților, care a oferit posibilitatea socializării între participanți și a realizării unui schimb de păreri și propuneri pentru activitățile care urmează a fi organizate de filială anul viitor.

Valorificarea specificului folclorului ucrainean reprezintă un demers deosebit de important în menținerea și promovarea diversității culturale la nivelul localităților unde trăiesc alături de alte naționalități și ucrainenii. Folclorul ucrainean, cu rădăcini ancorate adânc în istorie și tradiție, reprezintă o comoară inestimabilă care oferă o perspectivă unică asupra identității și a valorilor ucrainenilor din România.

Victor HRIHORCIUC,
prim-vicepreședinte al Filialei Iași a UUR

Noiembrie

Noiembrie, nostalgic, nonșalant,
Ajuns-ai repede la noi și crunt.
E vie toamna, vântul se-ntetește
Și numai omul bun, în taină, te iubește.

Noiembrie, cel plin de amintiri,
Grăbit și ostenit de-atâtea ...roade,
Ne porți spre culmi, culorile ți-s mii,
Ne faci copii, maturi și iar copii...

Noiembrie, cel pal cu gust de fructe,
Când ceaiul prinde viață la ferești,
Ne-arăți puterea și esența toamnei,
Povești, la gura vetrei, ne șoptești.

E vânt, sunt ploi, e frig, sunt nouri,
E rece, cam pustiu, dar colorat.
Ești crunt, noiembrie, dar nobil!
Ești gazda mea, în Rai și în păcat...!

Mă dor diversele amintiri
Curate, simple, cu bunici, cu mama,
Doar tu, noiembrie, parcă le-nvii,
Doar tu, noiembrie, dai jos arama.

E vânt și orele-s parcă târzii,
Mereu n-am timp să conversez cu tine,
Deși m-a-nvăluit aroma ta și știu,
Că mă întorci la mine și la bine.

Claudia SEMCIUC

185 DE ANI DE LA NAȘTEREA SCRITORULUI ȘI TRADUCĂTORULUI IVAN NECIUI-LEVYŢKYI

Continuând seria omagierii marilor personalități ale culturii ucrainene, care au jucat un rol hotărâtor în dezvoltarea limbii, literaturii, artei, științei etc., sâmbătă, 28 octombrie 2023, Filiala Cluj a UUR, în colaborare cu Specializarea limba și literatura ucraineană din cadrul Departamentului de limbi și literaturi slave al Facultății de Litere (UBB), a organizat manifestarea cultural-științifică „185 de ani de la nașterea scriitorului și traducătorului Ivan Neciui-Levyțkyi”.

Ținând cont de faptul că, în luna octombrie a.c., a avut loc cel mai important eveniment al ucrainenilor din România, și anume Congresul 9 al Uniunii Ucrainenilor din România, președintele Filialei Cluj, conf. univ. dr. Ioan Herbil, a deschis acțiunea prin prezentarea, pe scurt, a principalelor momente și luări de cuvânt ale reprezentanților diferitelor instituții, care au avut loc în cadrul acestuia. În finalul intervenției, domnul Ioan Herbil a citit Rezoluția Congresului, care a fost extrem de bine primită atât de etnicii ucraineni ai Clujului, cât și de frații ucraineni stabiliți în orașul Cluj-Napoca.



După acest preambul informativ, a urmat citirea primei comunicări de către studenta din anul I de la Specializarea ucraineană-rusă, Tania Firisciuc, intitulată „Crochiu biografic al lui Ivan Neciui-Levyțkyi”. Activitatea prolifică a lui Ivan Neciui-Levyțkyi în domeniile literar, istoric, civic, pedagogic și publicistic, relevată în comunicare, a impresionat auditoriul.

Cea de-a doua intervenție i-a aparținut doamnei lector. dr. Mihaela Herbil, care a vorbit audienței despre activitatea publicistică a celui evocat, nu înainte de a aminti că doar cu o zi în urmă, adică la data de 27 octombrie, în Ucraina, a fost celebrată „Ziua Scrierii și a Limbii Ucrainene”. Până anul trecut, această sărbătoare avea o altă dată, 9 noiembrie, însă, odată cu trecerea Bisericii pravoslave ucrainene la calendarul iulian, toate sărbătorile calendaristice au fost decalate cu 13 zile înainte, rezultând că și celebrarea cronicarului Nestor, de care este legată „Ziua Scrierii și a Limbii Ucrainene”, a fost schimbată de pe 9 noiembrie pe 27 octombrie.



Lui Ivan Neciui-Levyțkyi, care reprezintă, în opinia lui Ivan Franko, „ochiul colosal, atotcuprinzător al Ucrainei”, îi aparțin nenumărate studii și articole publicistice în care condamnă asuprirea națiunii ucrainene de către imperialismul rus, atitudine justificată dacă luăm în considerare



doar faptul că scriitorul ucrainean a trăit în perioada în care au fost emise de către puterea imperială două decrete nimicitoare la adresa existenței însăși a poporului ucrainean: *Valuievskiy tyrkuliar* (*Circulara lui Valuev*) (1863) și *Emskyi ukaz* (*Decretul de la Ems*) (1876), care interziceau orice formă de manifestare lingvistică, spirituală, educațională, publicistică ucraineană. Ca reacție la *Emskyi ukaz*, Ivan Neciui-Levyțkyi scrie articolele «Сьогоднішнє літературне прямування» („Direcția literară actuală”) (1878) și «Українство на літературних позовах з Москвиною» („Ucrainismul – pe revendicările literare cu Moskovia”) (1891), primul dintre acestea constituind obiectul analizei doamnei Mihaela Herbil. Autorul articolului dezvăluie trei principii pe care trebuie să se bazeze literatura ucraineană: realismul, naționalismul și narodnicismul, argumentându-le pe fiecare în parte.

Următorul moment, în consonanță cu tema acțiunii, l-a constituit prezentarea de către dna lector univ. dr. Mihaela Herbil a traducerii volumului «Світогляд українського народу – ескіз української міфології» de Ivan Neciui-Levyțkyi, realizată de către lector univ. dr. Cristina Silaghi și lector univ. dr. Mihaela Herbil, redactorul-șef al revistei „Ecouri ucrainene”. Volumul a apărut sub redacția cunoscutului scriitor, traducător și publicist Corneliu Irod, la Editura RCR, București, 2022, cu sprijinul financiar al Uniunii Ucrainenilor din România.



Cei prezenți au aflat că acesta „oferă o amplă bază de cunoștințe din domeniul mitologiei poporului ucrainean, utilă, în primul rând, elevilor, studenților, masteranzilor și doctoranzilor în domenii precum filologie, studii culturale, etnografie, etnologie, antropologie, istorie, geografie umană, științe sociale. Mitologia ucraineană constituie un domeniu relevant pentru construirea memoriei comunitare și a identității de grup ale poporului ucrainean, creând premisele unor lumi explicative sau poetice și funcționând ca o coordonată definitorie a relației dintre mentalitatea populară și imaginarul colectiv”.

Acțiunea a fost încununată de vizionarea emisiunii *Toți împreună*, mai exact aniversarea a 25 de ani de existență a redacției pentru minorități a TVR Cluj, prilej cu care, pe scena Teatrului Maghiar de Stat din Cluj-Napoca, au evoluat peste 10 etnii, printre care și ucrainenii. Astfel, membrii trupei de teatru amator „Pasărea de foc” a Filialei Cluj a UUR au pus în scenă povestirea „Familia lui Kaidaș” de Ivan Neciui-Levyțkyi. Cei prezenți

la manifestare, printre care s-au numărat cadre didactice universitare, studenți, tineri ucraineni, invitați din Ucraina etc., au apreciat în mod deosebit reprezentanța trupei de teatru „Pasărea de foc”, exprimându-și gratitudinea vizavi de activitățile Filialei Cluj a UUR.

*Conf. univ. dr. Ioan HERBIL,
președintele Filialei Cluj a UUR*

Gânduri... fără de cuvinte

Dinspre nouri, cu sfilă...
Își deschide ziua calea.
Astăzi va fi luminată,
Prăznuim... Ocrotitoarea!
Sfânta noastră, a Moldovei,
Ce ne-a ocrotit de tineri,
E aici, dintotdeauna,
Au numit-o... Sfânta Vineri.
Și Lumina ei, divină,
Către noi s-a revărsat
Să ne mântuie trăirea,
Să ne scoată din păcat!
Mici și mari, bătrâni și tineri,
Se revărsă „în puhoi”...
N-o fi asta mărturia...
Că și EA a fost cu noi?!
Ce emoție sublimă,
Ce trăiri ne dăruiește!
Sub umbrela bunătații,
EA pe toți ne ocrotește!
O iubim și ne iubește,
Într-un mod... fără de cuvinte!
Prin vibrații „EA vorbește”
De ești fiu, bunic, părinte.
Nu pot să cuprind în versuri,
Nu pot să cuprind în slovă
O așa vibrație înaltă...
Ce-a cuprins draga Moldovă!

Azi o prăznuim pe Sfânta
Care-n griji și în nevoi,
Nu a ezitat o clipă,
Ne-a deschis căi, drumuri noi!
Sfinții au așa... o cale
Să te mângâie sublim,
Parcă-ar fi o adiere...
Nu putem să-i răsplătim.
Nu așteaptă Ei... nimic
Nici nu cer... sunt PREA ÎNALȚI
Și atât de accesibili...,
Și atât de... importanți!
E o taină, dragă frate,
E o taină și un dar!
Să ne bucurăm de toate
Însă, azi, în calendar,
Serie cu „slovă pictată”
Că te-așteaptă „în altar”
Sfânta binecuvântată,
Ce îți ia paharu' amar...
Și prin HARUL EI..., prin Domnul
Il transformă în nectar.

Claudia SEMCIUC

LOCURILE AU CHIPUL ȘI GRAIUL FAPTELOR NOASTRE

Viața legendelor și a realităților acestor locuri e încrustată profund pe chipul fiecărui locuitor întâlnit în pelerinajul nostru prin localitatea Sfântu Gheorghe. Viața are har, însuflă, încă, dragoste curajoasă și cinste săditoare de demnitate, daruri îndrăgite și oferite de Dumnezeu. O privire prin trecutul locurilor necesită, fără îndoială, consultarea punctelor de vedere instaurate atât de tradiții, cât și de modernitate. Istoria e un amplu ansamblu de fapte care confirmă jocul permanent al continuității pe aceste meleaguri.

Începând cu anul 1700, în contextul războaielor ruso-turce și al represaliilor care au urmat răscoalelor cazacilor ucraineni și al persecuțiilor religioase, aici, s-au așezat, împărțind limanurile de pescuit și terenurile de vânătoare, ucraineni, în general țărani, cazaci de pe Nipru și ruși de rit vechi, cunoscuți ca lipoveni. Conflictele iscate între ucraineni și lipoveni i-au făcut pe aceștia din urmă să plece spre alte teritorii ale Dobrogei: Sarichioi, Slava Cercheză, Slava Rusă, Mila 23, Chilia Veche, Periprava, Jurilovca. În spațiul dintre Dunăre, Deltă și Marea Neagră, ca un omagiu adus dăinuirii, s-au așezat familii de tătari, turci, evrei, bulgari, cazaci, lipoveni, țărani ucraineni, fapt care atestă, încă din acea vreme, o stabilitate a lucrurilor pentru viețuirea fiecărei etnii în acest „mozaic etnic” împietrit pe tot cuprinsul Dobrogei.

La Sfântu Gheorghe, miresmele înfloresc suav, bătătorind aerul, în fiecare zi, altfel. Adierea e întrupată din sălbăticia nenumăratelor nuanțe tolănite prin verdele greu al ierburilor, al mărarului de pe marginea drumurilor și al stufrului de papură, nuferi, trestie, guralive ca imnurile prospere, răspândite de pescăruși peste acest capăt de lume, care, lăsat la cheremul vântului și al nisipurilor sale transparente, își schimbă, alcătuiind permanent în alt fel, aspectul intim al reliefului.

Filiala București a UUR, conform așteptărilor, a fost invitată de autoritățile UUR din Tulcea și Sfântu Gheorghe, cu scopul de a insufla în atmosfera vieții culturale a comunității ucrainene din aceste zone, prin fapte concrete, vii, reale, dragostea respectuoasă față de teatrul ucrainean. Avem informația, sperăm să fie confirmată oficial cât mai curând, despre înalta considerație acordată de actuala conducere a UUR însemnătății istorice a proiectului adus în dezbatere publică de scriitorul Mihai Hafia Traista, președintele Filialei București a UUR, de a împleti, în spiritul aspirațiilor îndrăznețe, o instituție a modelării culturale, cu destin cuvenit, pusă oficial, moral, intelectual, cultural în slujba comunității ucrainenilor din România și a întregului popor, înființând la nivel național Teatrul „Ivan Franko”. Într-o componență semnificativ schimbată și profund evoluată, să valorifice punctual, cu plus de date, o expunere artistică, într-o nouă interpretare regizorală și scenică, „sub forma teatrului lectură”, vineri 15 iulie, în jurul orei 19.00, Trupa de teatru „Ivan Franko” a ridicat cortina cochetei săli de festivități a Casei de Cultură din Sfântu Gheorghe cu piesa „Fântâna în flăcări”. Subtilitatea actorilor Nucu Stângaci, regizor al acestui spectacol, Bianca Mayn, Ștefan Opreanu, Mihai Hafia Traista, Traian Chiricuță și tânărul poet ucrainean din Sfântu Gheorghe, Alin Varenic, a valorificat rodnic conținutul moral al scenariului, pe siguranța unui ton sufletesc apt de o reprezentare de înalt nivel artistic. Slujind pe scenă, actorul este iubit din clipa când devine educatorul publicului a cărui adeziune, în final, o capătă odată cu deprinderea acestuia de a-și risipi neliniștea urcată pe scenă alături de fiecare actor. Simțirea sinceră este pavăza de care se frâng pe scenă trucajele, neadevărurile. Spectatorul avizat vede izvoarele muncii fecunde în cele mai ascunse meandre din profunzimea delicat filtrată a conținutului scenariului, sudat cu multă chibzuință de personalitatea

actorului. Însușirea de a fi artist reclamă o sumedenie de condiții intelectuale și afective. Artistul percepe și exteriorizează prin subtilitate tot ceea ce analizează cu simțirea că tulbură și emoționează. Actorul cunoaște deplin opera pe care o interpretează autentic și o exprimă spiritual. Toate aceste calități, îmbinate într-o singură persoană, vitalizează credința că scena nu suportă mediocritatea interpretărilor, care pot discredita o carieră și descalifica o piesă de teatru.

Însuflețite, dialogurile înnobilează seducător scenariul făurit grăitor pe un fragment din romanul „Lorana”, încununat, la apariție, cu premiul Uniunii Scriitorilor din România, publicat de scriitorul ucrainean Mihai Nebeleac, născut în comuna Rona de Sus, jud Maramureș. Fragmentul de roman ales, tradus din limba ucraineană de



Mihai Hafia Traista, a fost pus în scenă pentru forța dramatică, fondul virtuos și incandescent exprimat, pentru disponibilitatea de a încadra, cu o mare putere de sugestie, trăirile, admosfera densă la care pot participa emoțional spectatorii, pentru rezonanța dură cu actualitatea ucraineană și pentru finalul fără un sfârșit previzibil pentru această capricioasă planetă. Slăvite cu prospețimea armoniei vocale interpretările, în detaliul lor literar, au fost acumulate de spectatori prin pacea dispozițiilor din care le-au putut elogia. Hrănit cu seva unor trainice tradiții actoricești, rafinamentul, altoit în modernitate și în realism inspirat, e gătit în cele mai faldnice scilipiri interpretative. Scenariul e animat cu noi forme de exprimare asociate cu un excepțional bun simț actoricesc. Cortina coboară. Încântarea spectatorilor nu poate fi descrisă. O lecție de viață, o lecție de supraviețuire a fost excepțional expusă, prin artă, de Trupa de teatru „Ivan Franko”, pe scena Casei de Cultură din localitatea Sfântu Gheorghe.

A doua zi, în parcul central din Sfântu Gheorghe, printre diverse tufe de flori însuflețite cu apă răcoroasă, dirijată pe subtile artere de canale spre fiecare tulpină ce-și desface fabulos miniatura dantelată măiastru, în puzderia de minuni existente în fiecare floare podidită de înflorire, trupa de muzică „Brumariada” a Filialei București a UUR susținută, în originalul său spectacol, de o parte a membrilor deja celebrului ansamblu „Edelweis”, a urcat pe scena abil confecționată din elemente artizanale care desăvârșesc înfă-

țișarea rafinată a specificului local, după ce corul feminin al UUR Sfântu Gheorghe a oferit numerosului public local și turiștilor, numeroși la acea dată, un adevărat regal de cântece ucrainene și românești. Experimentând o splendidă selecție de melodii autentice din repertoriul său, trupa „Brumariada” a sporit curtoazia numărului enorm de spectatori turiști și localnici. Orientările hipermoderne ale repertoriului, magistral interpretat de Tic Petroșel și Bianca Meyn, acompaniați de virtuosul instrumentist Valeri Meyn, au pus, adevăr reflectat și în entuziasmul de bun simț cultural al spectatorilor, baza unei glorioase formule muzicale, venerată de ascultători pentru spiritul mesajelor și armoniilor care le-au oferit o delectabilă desfășurare. În schimbul acestor manifestări culturale, excelent accentuate emoțional de artiștii combatanți, primarul din localitate, care ne-a însoțit pe tot parcursul popasului nostru, a oferit, pe lângă invitația de a ne reîntoarce la Sfântu Gheorghe cât de curând, speră domnia sa, cu un alt repertoriu ispititor, tentant care să-i apropie pe toți locuitorii, nu numai ucraineni, de generoasa și stabila conduită a literaturii ucrainene, o masă cu delicatețuri pescărești, excelent asezată cu borș, storceag, pește fript, pește prăjit, icre, pâine-n țest, mămăligă și niște dulciuri pe care le jinduiesc și acum.

Traian CHIRICUȚĂ

Mă-nchin în fața toamnei

Mă-nchin în fața toamnei aurii
Precum în fața unei Maici divine,
Ca și-naintea unei mari solii,
Ca și-naintea unei sfinte cine.

Căci toamna e frumoasă, e de vis,
Culorile ei dragi mă fascinează,
E ca și răsăritu-n Paradis,
E ca și iarna mult dorita rază...

Mă ferecește când mă uit la ea,
Mă face s-o pictez în sfera minții,
Chiar s-o sărut cu toată dragostea
Precum în templu toți creștinii sfinții.

Eu nu o dată am pictat...
Când ca și-o lumină-n soare,
Pictând-o cu mult drag eu am aflat,
Că e superbă, e nemuritoare.

De-aceea eu mă bucur foarte mult
Când ea cu frumusețea ei revine,
Când seri întregi eu pot ca s-o ascult,
De parcă-aș asculta voci cristaline...

Cu toamna eu rămân de-a o cinsti
În poezie ca pe-o mpărăteasă,
S-o pot în scris și-n suflet proslăvi
Cu dorul sfânt de-a-mi deveni mireasă.

Să nu mă mai despart nicicând de ea,
Nici de culoarea ei cea aurie,
De-aceea eu cu toamna mult aș vrea
Să fiu nedespărțit o veșnicie.

Mihai VOLOȘCIUC

Avem campioni!

Canotajul, în ultimii ani, a adus României rezultate deosebite. Efortul depus de către antrenori, de către reprezentanții de la nivel înalt începe să prindă contur și ai noștri aduc medalii. Din fericire, când spunem ai noștri ne referim la românii noștri de etnie ucraineană, membrii UUR cu state vechi, ai noștri, care au copilărit în localitățile Căndești și Rogojești din județul Botoșani.

Luna august a anului 2023 a adus Petruței Olariu două medalii de aur la Campionatul Național de Juniori, dar apogeul a fost atins în luna septembrie la Campionatul Balcanic, unde canotoarea noastră a luat medalia de aur și a fluturat steagul României cu emoție și determinare în primele secunde după victorie. Imaginile sunt emoționante, munca depusă este colosală, eforturile anilor trecuți au dat roade și Petruța s-a întors acasă cu un zâmbet larg și cu brațele pline de medalii, de trofee. Alături de pricepuții antrenori Iulia Bulie și George Bulie, cu sprijinul moral al doamnei sportului românesc, originară din Căndești, Elisabeta Lipă, canotoarea noastră ne-a sunat imediat după reușitele sale să ne spună că nu dezamăgește și ne face mândri oriunde „își poartă ...vâslele”. Campionatul Balcanic a avut loc în țara noastră, la data de 17 septembrie 2023, fiind găzduit de Primăria orașului Pantelimon, unde echipa Feminin patru vâsle junioare (JWA4x) U17 a strălucit, la propriu și la figurat.

După aceste reușite, Petruța Olariu s-a întors acasă, unde emoționate au așteptat-o, în stația de autobuz, mama, bunica și frații mai mici. Au plecat împreună spre casa luminată de fericire și de aurul medaliei. A doua zi, a venit la sediul UUR

din localitatea Rogojești pentru a împărtăși cu membrii comunității experiențele sale, pentru a-i încuraja pe cei mai mici să-i calce pe urme, pentru a sărbători reușita alături de primul ei profesor și îndrumător, Semciuc Victor, pe care îl consideră un mentor, un prieten. După cum observăm în fotografii, Petruța radiază de emoție, răspândește în jur energie pozitivă, putere și determinare. Să o luăm drept exemplu, să ne bucurăm alături de ea de reușite!

Avem și un campion! Un campion „cu state vechi”, cu rădăcini solide atât în Rogojești, cât și în canotaj, Mugurel Semciuc. Mugurel își urmează cu demnitate drumul în canotaj și își respectă cu sfințenie antrenamentele. Să nu uităm că el a fost medaliat la Camionatul Mondial din anul 2000. În luna septembrie, Mugurel Semciuc alături de colegii lui canotori, la ambarcațiunea 8 + 1 a obținut calificarea la Campionatul Mondial 2024 de la Paris. Tudor Mugurel Dominte, un fotograf din Constanța implicat și renumit, a surprins canotorii în timpul antrenamentelor și a acceptat să împartă cu noi fotografiile „cu greutate”. Imaginile surprinse arată sacrificiul care se află în spatele medaliei, ni-l prezintă pe Mugurel cu palmele batătorite de la vâslele pe care le mănuieste cu atâta patos.

Mugurel Semciuc s-a calificat și la statutul prețios de OM, dacă mi-e permisă exprimarea. A încurajat mulți tineri din comunitate să-și urmeze visul și a dăruit campioanei de mai sus, când încă nu era cunoscută, de Crăciun, în anul 2020, o pereche de adidași speciali. Gestul a motivat-o și acum împart podiumul, firește la categorii diferite, dar sub același steag. Totodată, Mugurel Semciuc este „un om la casa lui”, la propriu. La data de 13 septembrie 2023, s-a căsătorit la Primăria Comunei Mihăileni cu aleasa inimii, canotoarea Iuliana Elena Semciuc. Casă de piatră, dragilor! Dumnezeu sa vă binecuvânteze!

Claudia SEMCIUC



Comunitatea ucraineană din Știuca, județul Timiș, a organizat cea de-a VIII-a ediție a simpozionului „De la Maramureș la Știuca”. Evenimentul a fost organizat la 24 septembrie și a debutat cu o masă rotundă, organizată la Școala Gimnazială din localitate, cu tema „Învățământul în limba ucraineană în școală”. Cu acest prilej, au fost invitați să ia parte, alături de organizatorii proiectului, prof. Nicolae Bencar, directorul școlii gazdă, prof. Valentina Bencar, profesorii și educatorii unității de învățământ. La simpozion, a fost prezentă și prof. Maria Szabo-Condrei, inspectorul de specialitate de la ISJ Timiș, care a venit însoțită de directorul Liceului Teoretic „Iulia Hasdeu” din Lugoj, Anda Lungu Ursulescu, și de directorul Școlii Gimnaziale Bârna, Ionel Petrea. Din partea conducerii centrale a Uniunii Ucrainenilor din România, a fost prezent vicepreședintele Mihai Traista, iar din partea filialei timișene, consilierul Sorin Șpilca, președintele organizației locale, Sorin Laver, și jurnalista Mihaela Bumbuc. De asemenea, au mai participat primarul localității, Vasile Bejera, și viceprimarul Andrei Bohar.



La începutul acestei întâlniri, a fost prezentat un scurt material despre istoricul studiului limbii ucrainene în școală, ca limbă maternă, în care au fost evidențiate problemele pe care atât comunitatea, cât și școala le-au întâmpinat, de-a lungul timpului, în introducerea studiului limbii materne. Totodată, în luările de cuvânt, au fost subliniate aspecte precum necesitatea păstrării limbii

De la Maramureș la Știuca

materne și conștientizarea atât a părinților, cât și a elevilor de această majoră necesitate, de altfel un pilon esențial al identității noastre culturale.

Prima perioadă în care s-a studiat limba ucraineană în această localitate a fost în anul școlar 1979-1980, după care s-a întrerupt. Studiul limbii ucrainene a fost reluat începând cu anul 1985, ea fiind introdusă doar la ciclul primar până în 1989, când se întrerupe din nou, una dintre cauze fiind lipsa interesului din partea etnicilor ucraineni și a dascălilor.

„Având în vedere numărul mare de elevi ucraineni, s-au făcut demersuri pentru reintroducerea limbii ucrainene în școală. În anul 1993, s-a mers din casă în casă, s-au semnat tabele și s-a obținut, conform legii, posibilitatea studierii limbii ucrainene la toate clasele pentru anul școlar 1994-1995. Au fost încadrate doamnele profesoare Maria Holovcsuk și Norica Motrea. Iar la grădiniță, s-a încercat înființarea unei grupe cu predare în limba ucraineană în acel an, doar că demersurile s-au oprit la nivel de școală. Abia în anul 2005-2006, s-a înființat oficial secția ucraineană la Grădinița cu Program Normal din Știuca, cu două grupe de copii, mică și mijlocie, și o grupă la Grădinița cu Program Normal din Dragomirești. În 1999, s-a introdus și studiul religiei ortodoxe în limba ucraineană, pe post fiind încadrat preotul paroh de la acea vreme, iar începând cu anul școlar 2021-2022, se introduce studiul disciplinei Educația muzicală în limba ucraineană”, a declarat Nicolae Bencar, directorul Școlii Gimnaziale Știuca.

Acesta a mai subliniat faptul că păstrarea limbii materne este atât un drept, cât și o datorie, iar limba ucraineană vorbită de etnicii din satul Știuca

ca nu este o limbă literară, ci un grai local, situație care a influențat și influențează procesul de învățare a limbii literare în școală.

Cu toate acestea, unitatea de învățământ din Știuca a avut o contribuție deosebită în ceea ce privește studiul limbii materne, lucru care reiese din proiectele educaționale, cum ar fi: organizarea etapelor județene ale Olimpiadei de Limba Ucraineană Maternă; desfășurarea etapelor județene ale Concursului de recitare a poeziei ucrainene; organizarea etapelor județene ale Concursului privind istoria și tradițiile ucrainene, menținerea clasei de limba ucraineană la Liceul Teoretic „Iulia Hasdeu” din Lugoj, organizarea Concursului de cântece în limba ucraineană, la nivel zonal, și participarea cu elevii școlii, cu grupul de dansuri și cu grupurile vocale la diversele activități cultural-artistice, organizate de Uniunea Ucrainenilor din România și de alte instituții partenere.

Evenimentul a continuat cu cea de-a doua parte, festivalul „De la Maramureș la Știuca”, acesta desfășurându-se la Căminul cultural din localitate. Pe scenă, au evoluat grupurile artistice provenite din localitățile timișene și arădene. Debutul manifestării artistice a fost unul inedit, atunci când echipa de fotbal din Știuca, deținătoarea locului I la Campionatul Național de Fotbal, organizat de Uniunea Ucrainenilor din România în Maramureș, împreună cu antrenorul acesteia, Ioan Berfela, a înmănat cupa primarului Vasile Bejera, fiind, la rândul ei, răsplătită cu ropote de aplauze.

Printre ansamburile artistice și tinerii ucraineni care au încântat audiența s-au numărat: „Moloda Nadiia” din Lugoj, grupul de elevi „Nadiia” din Arad; grupul vocal „Chedrovna” din Petroasa Mare; corul „Țvitna Poleanca” din Crișiova; grupul de elevi „Remeteanca” din Remeștea Mică; grupul de copii de la Școala Gimnazială Bârna; grupul de dansatori „Zoloti Druzii” din Știuca și formația „Trio Hrin”. Ziua s-a încheiat cu o masă festivă, asigurată de Filiala Timiș a UUR, la care au luat parte toți invitații.

Mihaela BUMBUC

CINSTIREA SFINTELOR MOAȘTE

Cinstirea Sfințelor Moaște de către creștinii ortodocși, precum și pelerinajele a mii de credincioși la Moaștele unui Sfânt sau ale altuia (ex: Sfânta Parascheva de la Iași), îi deranjează pe unii oameni, „formatori de opinie”, batjocorindu-i prin media pe cei care merg în astfel de pelerinaje. Am putea zice că pelerinajele la Sfintele Moaște împart societatea în două: unii care cred și au evlavie la Sfinți, iar alții care se împotrivesc acestui ritual și îi condamnă cu asprime pe cei dintâi.

Sfintele Moaște sunt rămășițele trupurilor Sfinților, păstrate în racle speciale și cinstite de creștinii ortodocși. Această cinstire are temei în Sfânta Scriptură:

1. „Odată, când îngropau un mort, s-a întâmplat ca aceia ce-l îngropau să vadă una din aceste cete și, sperându-se, au aruncat mortul în mormântul lui Elisei. Căzând acela, s-a atins de oasele lui Elisei și a înviat și s-a sculat pe picioarele sale...” (cf. IV Regi 13, 21). Iată că în acest verset ni se arată puterea supranaturală a osemintelor Sfântului Proroc Elisei, și, oricât s-ar strădui combatanții să răstălmăcească această întâmplare consemnată de Sfânta Scriptură, textul ne arată cu claritate că atingerea de rămășițele Sfântului a înviat o persoană decedată.

Fiul lui Dumnezeu, în cele trei zile în care se afla cu Trupul în mormânt, Trup îndumnezeit, era un întreg format din Dumnezeu și Trupul Mântuitorului, chiar dacă era fără suflet, după cum mărturisim noi, preoții, într-o rugăciune rostită, în taină, la Sfânta Liturghie, când zicem: „În mormânt cu trupul, în iad cu sufletul, ca un Dumnezeu, în Rai cu tâlharul și pe scaun împreună cu Tatăl și cu Duhul ai fost, Hristoase, toate umplându-le, Cel ce ești necuprins”. Aici vorbim despre trupul Domnului, însă, în trupurile Sfinților, se sălășluiește harul Duhului Sfânt din momentul primirii Tainei Mirungerii, când preotul rostește: „Pecetea Darului Sfântului Duh”. În acel moment, se impregnează în ființa omului, suflet și trup, harul Duhului lui Dumnezeu, iar, prin împărtășirea cu Sfintele Taine, omul botezat intră în comuniune cu Trupul îndumnezeit al lui Iisus Hristos. Îndumnezeirea trupului omenesc, prin lucrarea de mântuire a Mântuitorului Hristos, constituie temeiul sfințirii omului și arvuna posibilității ca trupurile omenesti să devină Sfinte Moaște. Binențeles că această devenire se petrece doar în cazul Sfinților, adică a acelor creștini care, prin credință și fapte bune, au conlucrat cu harul Sfântului Duh la sfințirea

te Moaște. Aceasta este tradiția milenară a bisericii noastre, a unei biserici care a născut milioane și milioane de sfinți în cerul lui Dumnezeu.

Noi, creștinii ortodocși, suntem cinstitori ai Sfințelor Moaște, indiferent de ironia sau ura unor semeni de-ai noștri, înțelegând că, dacă Dumnezeu a binevoit a-i cinsti pe Sfinți și a se preaslăvi prin ei, cu atât mai mult noi, oamenii, avem nevoie să le cunoaștem viața, faptele, să le urmăm exemplul și să-L preamărim pe Dumnezeu prin Sfintele lor Moaște.

Pr. dr. Ioan IURCEA, Ruscova

Responsabilitatea pentru opiniile exprimate în paginile *Curierului ucrainean* revine, în exclusivitate, autorilor. Redacția nu-și asumă obligațiile legate de conținutul materialelor și nu returnează articolele nepublicate.



2. După ce i-a fost tăiat capul Sfântului Ioan Botezătorul, „ucenicii lui au luat trupul lui și l-au înmormântat și s-au dus să-i dea de știre lui Iisus” (cf. Mat. 14, 12). Iar „niște bărbați cucernici l-au îngropat pe Ștefan și au făcut plângere mare pentru el” (Fapt. Ap. 8, 2). Vedem din aceste două versete îngrijirea celor vii pentru rămășițele Sfinților trecuți la Domnul.

3. Trupul omului este „Templul Duhului Sfânt” (cf. I Cor. 6, 19). Așa îl numește Sfântul Apostol Pavel, iar trupurile Sfinților rămân și după moarte impregnate de harul Sfântului Duh.

și desăvârșirea proprie. De aceea și Sfântul Apostol Pavel face deosebirea între trupuri: „Sunt trupuri cerești și trupuri pământești; dar alta este slava celor cerești și alta a celor pământești” (cf. I Cor. 15, 40).

Amintim, de asemenea, că istoria bisericii consemnează zidirea lăcașurilor de cult pe mormintele martirilor. Cu deosebire, masa Sfântului Altar era așezată pe un astfel de mormânt. Plecând de la această tradiție, s-a transmis rânduiala ca la temelia ridicării unei biserici să se așeze Sfinte Moaște, iar Sfântul Antimis (fără de care nu se poate sluji Sfânta Liturghie) are încorporată o bucată de Sfin-

CURIERUL UCRAINEAN

Strada Radu Popescu, nr. 15,
sector 1, București
Telefon: 021.222.0724,
Tel./fax: 021.222.0737
E-mail:
curierul.ucrainean@uur.ro

Redactor-șef:
Ioan Herbil

Redactor:
Ștefania Pietreanu

Tehnoredactare și culegere:
Ștefania Pietreanu

Tiparul executat la
Tipografia
„RCR PRINT”
ISSN 1223-5210